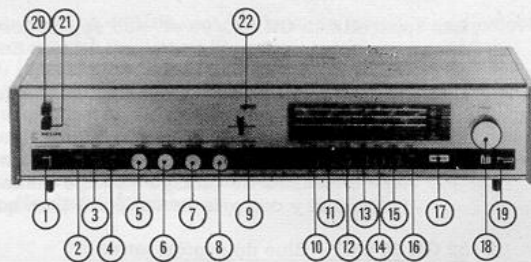


PHILIPS

Service



TRA 2874

22GH930/00/29

TUNER-AMPLIFIER



- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 Mono/stereo switch
Mono/stereo-schakelaar
Commutateur mono/stéréo
Mono-Stereo-Schalter
Conn. mono/estéreo SK-H</p> <p>2 Rec.-player switch
P. U.-schakelaar
Comm. de P. U.
TA-Schalter
Conn. de fonocaptor</p> <p>3 Recorder switch
Magnetofoonschakelaar
Comm. de magnétophone
Tonbandgerätschalter
Conn. de magnetófono SK-K</p> <p>4 Tuner switch
Tuner schakelaar
Comm. d'accord
Abstimmuschalter
Conn. de sintonizador SK-L</p> <p>5 Treble control
Hogetonenregelaar
Contrôle des aigus
Hochtonsteller
Reg. de tonos agudos R589</p> <p>6 Bass control
Lagetonenregelaar
Contrôle des graves
Basseinsteller
Reg. de tonos graves R573</p> <p>7 Balance control
Balansregelaar
Rég. de balance
Symmetriesteller
Reg. de equilibrio R569</p> | <p>8 Volume control
Volumeregelaar
Contrôle de volume
Lautstärksteller
Regulador de volumen R583</p> <p>9 Mains switch
Netschakelaar
Interr. secteur
Netzschalter
Interruptor de red SK-M
SK-N</p> <p>10 AFC switch
AFC-schakelaar
Commutateur CAF
AFR-Schalter
Conmutador del CAF SK-G</p> <p>11 Silent tuning
Stille afstemming
Accord silencieux
Stummabstimmung
Sintonización silenciosa SK-F</p> <p>12 HFTR switch
HFTR-schakelaar
Commutateur HFTR
HFTR-Schalter
Conmutador de HFTR SK-D
SK-E</p> <p>13 LW switch
LG-schakelaar
Commutateur GO
LW-Schalter
Conmutador de OL</p> <p>14 MW switch
MG-schakelaar
Commutateur PO
MW-Schalter
Conmutador de OM SK-C</p> <p>15 SW switch
KG-schakelaar
Commutateur OC
KW-Schalter
Conmutador de OC SK-B</p> | <p>16 FM switch
FM-schakelaar
Commutateur FM
FM-Schalter
Conmutador de FM SK-A</p> <p>17 Tuning indicator
Afstemindicator
Ind. de syntonisation
Abstimmindikator
Ind. de sintonización M</p> <p>18 Tuning
Afstemming
Syntonisation
Abstimmung
Sintonización FM S411/414
AM C6/7</p> <p>19 FM stereo-indicator
FM-Stereo-indicator
Indicateur stéréo FM
FM-Stereo-Indikator
Ind. de estéreo en FM LA2</p> <p>20 Rumble switch
Rumble-schakelaar
Comm. de filtre anti-ronflement
Rumpelschalter
Conn. de zumbido SK-Y</p> <p>21 Scratch switch
Scratch schakelaar
Comm. de filtre antiparasite
Kratzschalter
Conn. de ruido SK-X</p> <p>22 Mains indicator
Netindicator
Indicateur secteur
Netzindikator
Indicador de red LA423</p> |
|--|---|--|

Index: CS7605 - CS7617.

SERVICE INFORMATION									
------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

HFD/PG

Copyright Central Service N.V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN, Eindhoven

Confidential information for Philips Service Dealers

4822 725.1.0106

SPECIFICATION - SPECIFICATIE - SPECIFICATION - SPEZIFIKATION - ESPECIFICACION

IF - AM	452 kc/s (kHz)	MF - AM	FI - AM	ZF - AM	452 kc/s (kHz)	FI - AM
IF - FM	10,7 Mc/s (MHz)	MF - FM	FI - FM	ZF - FM	10,7 Mc/s (MHz)	FI - FM
Mains voltages	110-127-220-240 V	Netspanningen	Tensions secteur	Netzspannungen	110-127-220-240 V	Tensiones de red
Dimensions	662x220x105 mm	Afmetingen	Dimensions	Abmessungen	662x220x105 mm	Dimensiones
Output impedance	8 Ω	Uitgangsimpe-	Impédance de	Ausgangsimpe-	8 Ω	Impedancia de
Consumption		dantie	sortie	danz		salida
tuner section	4,5 W	Verbruik tuner-	Consommation	Verbrauch Ab-	4,5 W	Consumo de la uni-
Consumption am-		gedeelte	minuterie	stimmeinheit		dad sintonizadora
pplier section,	5 W	Verbruik verster-	Consommation	Verbrauch Ver-	5 W	Consumo de la unidad
without signal		kergedeelte,	ampli.,	stärkerstufe,		amplificadora,
Output power	2x7 W d $\leq$ 2 %	zonder signaal	sans signal	ohne Signal	2x7 W d $\leq$ 2 %	sin señal
		Uitgangsvermogen	Puissance de	Ausgangs-		Potencia de salida
			sortie	leistung		
Sensitivity:		Gevoeligheid:	Sensibilité:	Empfindlichkeit:		Sensibilidad:
for 2x7 W		voor 2x7 W	pour 2x7 W	für 2x7 W		para 2x7 W
Rec.player dyn.	1,3 mV - 6 k Ω	P.U. dyn.	P.U. dyn.	TA. Dyn.	1,3 mV - 6 k Ω	Fonocaptor dinám.
Rec.player crystal	48 mV - 220 k Ω	P.U. cristal	P.U. cristal	Quarz-TA	48 mV - 220 k Ω	Fonocaptor cristal
Tuner	41 mV - 70 k Ω	Tuner	Minuterie	Abstimmereinheit	41 mV - 70 k Ω	Sintonizador
Recorder	110 mV - 41 k Ω	Magnetofoon	Magnétophone	Tonbandgerät	110 mV - 41 k Ω	Magnetófono

WAVE RANGES - GOLFGEBIEDEN - GAMMES D'ONDES - WELLENBEREICHE - MARGENES DE ONDAS

LW - LG - GO - LW - OL	:	750 - 2000 m (400 - 150 kc/s)
HFTR	:	750 - 2000 m (400 - 150 kc/s)
MW - MC - PO - MW - OM	:	185 - 580 m (1622 - 517 kc/s)
SW - KG - OC - KW - OC	:	16,5 - 50,8 m (18,2 - 5,9 Mc/s)
FM - FM - FM - UKW - FM	:	108 - 87,5 Mc/s

TRANSISTORS - DIODES

TUNER

TS4 - AF121/01	TS201 - AC126	GR3 - BZY59	GR10 - OA200	GR203 - AA119
TS5 - AF125	TS202 - AC126	GR4 - BZY61	GR11 - OA200	GR204 - AA119
TS6 - AF121	TS203 - AC126	GR5 - AA119	GR12 - AA119	GR205 - AA119
TS7 - AF121	TS204 - AC126	GR6 - AA119	GR13 - AA119	GR206 - AA119
TS8 - AC125	TS401 - AF102	GR7 - AA119	GR14 - OA200	GR404 - BA102
TS9 - AC125	TS402 - AF121	GR8 - OA90	GR201 - AA119	LA1 - 8009D/00
TS10 - AC127	TS403 - AF125	GR9 - OA90	GR202 - AA119	LA2 - 7121D/00

AMPLIFIER - VERSTERKER - AMPLIFICATEUR - VERSTÄRKER - AMPLIFICADOR

TS401, 402 - AC126	TS409ab - AC127-132	TS412ab - 2x AD149
TS403, 404 - AC126	TS410ab - AC127-132	GR417 - BY114
TS405, 406 - AC172	TS411ab - 2x AD149	GR418 - BY114
TS407, 408 - AC125		LA423 - 8009D/00

For the circuit description of the tuner section, see the block diagram and the Serv-o-mecum.
For the circuit description of the amplifier section, see Serv-o-mecum TB-a-1.

Voor schemabeschrijving van het tunergedeelte, wordt via het blokschema naar het serv-o-mecum verwezen.
Voor schemabeschrijving van het versterker gedeelte, zie serv-o-mecum TB-a-1.

Pour la description du schéma de la minuterie se référer au schéma synoptique au Serv-o-mecum.
Pour la description de l'étage amplificateur consulter le Serv-o-mecum TB-a-1.

Für die Schaltbildbeschreibung der Abstimmereinheit wird über das Blockschaltbild auf das Serv-o-Mecum hingewiesen.
Für die Schaltbildbeschreibung der Verstärkerstufe, siehe Serv-o-Mecum TB-a-1.

Para la descripción del esquema de la unidad sintonizadora véanse el esquema de bloques y el Serv-o-mecum.
Para la descripción del esquema de la unidad amplificadora véase el serv-o-mecum TB-a-1.

MODIFICATIONS INTRODUCED DURING PRODUCTION

Apparatuses 22 GH 930/00 and -/29 consist of a tuner section and an amplifier section, which are numbered 22 GH 924/50 and 22 GH 923/50 resp.

For modifications introduced during production, reference is made to the individual units.

Note: A unit with a PL-number on the factory plate is identical to the unit described in the circuit diagram and the wiring diagram + all modifications inclusive of those upto the relevant PL-number.

22 GH 924/50 = Tuner section

PL01

- A different FM-unit is fitted in the apparatus. The former unit can be easily replaced by the new one. For diagrams, see TRA 2639 - 2640 - 2641.

Modified parts:

S410	4822 156 30079		C424	4822 122 30017
S412	4822 157 50094		C435	4822 125 50025
C420	4822 122 30022		C436	4822 122 30007

22 GH 923/50 = Amplifier section

PL01

- The apparatus has an input impedance of 4 Ω and 8 Ω . For this two 2.2 Ω , 5 W resistors (code number 4822 113 80067) have been added. Between connection points 2 and 1 of the LS connection socket the impedance and the power are 8 Ω , 7 W and between connection points 2 and 3 they are 4 Ω , 5 W. For supplementary diagrams, see TRA 2777.
- The turning direction of bass control R573 has been reversed. For this a negatively logarithmic potentiometer is employed (code number 4822 102 30093). The connections of points 2 and 3, as described in the Service Notes, should be reversed.
- A different pre-amplifier is employed in the apparatus to increase the input impedance for the magn. dyn. pick-up element from 6.8 k Ω to 47 k Ω . This impedance is consequently adapted to the new ceramic pick-up element. The following parts and voltages are altered:

C433, 434 - 4822 121 40059		C439, 440 - 4822 121 50054
C435, 436 - 4822 124 20095		C441, 442 - 4822 121 40059
C437, 438 - 4822 121 50029		Resistors: all carbon resistors 1/8 W

Voltage -1 becomes 35.5 V
Voltage -3 becomes 18.5 V
Voltage across C511 becomes 26,8 V

	TS401-402	TS403-404
Emitter V	18,5	10,0
Base V	18,4	9,9
Coll. V	14,6	18,5

For supplementary diagrams, see TRA 2546A, 2547A, 2562A.

- 100 k Ω capacitor C508 (code number 4822 121 40059) has been added in parallel with C511 to prevent modulation hum when a tuner is used. Also see diagrams TRA 2546A, 2547A.

PL02

- The values of various resistors and capacitors of the pre-amplifier have been altered to improve the noise level.
C437, 438 becomes 330 pF, code number 4822 121 50045
C439, 440 becomes 680 pF, code number 4822 121 50277
R539, 540 becomes 120 k Ω , 1/8 W
R541, 542 becomes 330 k Ω , 1/8 W
R543, 544 becomes 150 k Ω , 1/8 W
R545, 546 becomes 56 k Ω , 1/8 W

- To prevent hum a piece of metallised paper has been added in the cabinet underneath the printed circuit board at the place of the pre-amplifier.

PL03

Connection d9 between point 2-tuner connection socket and +C512 has been cancelled. A connection has been added between connection point 27 of the printed circuit board and point 14 of the strip, at the rear of the apparatus. Moreover, a connection has been added between point 2-tuner connection socket and the above-mentioned point 14. This has been done to prevent hum at fully closed volume control.

Note: To prevent hum C512 (2500 μ F) may also be replaced by a 4000- μ F electrolytic capacitor (code number 4822 124 70012), or a second electrolytic capacitor of 2500 μ F may be connected in parallel with C512.

PL04

To prevent cross-talk of the tuner in position "PU" resistors R521, 522 are moved from the printed circuit board to the tuner connection socket.

WIJZIGINGEN. WELKE TIJDENS DE PRODUKTIE ZIJN INGEVOERD

De apparaten 22 GH 930/00 en -/29 bestaan uit een tuner gedeelte en een versterker gedeelte, welke resp. als 22 GH 924/50 en 22 GH 923/50 zijn genummerd.

Voor wijzigingen die tijdens de produktie zijn ingevoerd, wordt hier verwezen naar de afzonderlijke units.

N.B. Een unit, welk een PL-nummer op het fabrieksplaat voert, is gelijk aan de unit zoals aangegeven in prinsipschema en bedradingschema + alle wijzigingen tot en met het betreffende PL-nummer.

22 GH 924/50 = Tuner gedeelte

PL01

- Het apparaat is uitgerust met een andere FM-unit. De eerder toegepaste unit kan zonder meer door deze vervangen worden. Zie voor schema's TRA 2639-2640-2641.

Gewijzigde onderdelen:

S410	4822 156 30079		C424	4822 122 30017
S412	4822 157 50094		C435	4822 125 50025
C420	4822 122 30022		C436	4822 122 30007

22 GH 923/50 = Versterker gedeelte

PL01

- Het apparaat is uitgevoerd met een uitgangsimpedantie van 4 Ω en 8 Ω . Hiertoe zijn 2 weerstanden van 2,2 Ω , 5 W (kodenummer 4822 113 80067) toegevoegd. Tussen de aansluitpunten 2 en 1 van de LS-aansluitbus is dan de impedantie 8 Ω bij een vermogen van 7 W en tussen de aansluitpunten 2 en 3 resp. 4 Ω en 5 W. Zie voor schema's TRA 2777A.
- De draairichting van de "Lagetonenregelaar" (R573) is omgekeerd. Hiervoor wordt een negatief logarithmische potentiometer toegepast, kodenummer 4822 102 30093. De aansluitingen van de punten 2 en 3, zoals deze in de dokumentatie zijn vermeld, moeten worden verwisseld.
- Het apparaat is uitgerust met een andere voorversterker, waardoor de ingangsimpedantie voor magn. dyn. P.U. van 6,8 k Ω op 47 k Ω is gebracht en hiermee aangepast is aan de nieuwe keramische opnamer.

C433, 434 - 4822 121 40059		C439, 440 - 4822 121 50054
C435, 436 - 4822 124 20095		C441, 442 - 4822 121 40059
C437, 438 - 4822 121 50029		Weerstanden: alle koolweerstanden 1/8 W

Spanning -1 wordt 35,5 V
Spanning -3 wordt 18,5 V
Spanning over C511 wordt 26,8 V

	TS401-402	TS403-404
Emitter V	18,5	10,0
Basis V	18,4	9,9
Coll. V	14,6	18,5

Voor aanvullende schema's, zie TRA 2546A, 2547A, 2562A.

- Condensator C508 van 100 k Ω F (kodenummer 4822 121 40059) is parallel aan C511 toegevoegd ter voorkoming van modulatiebrom bij gebruik van een tuner. Zie voor schema's TRA 2546A, 2547A.

PL02

- De waarden van diverse weerstanden en condensatoren van de voorversterker zijn gewijzigd. Dit ter verbetering van het ruisniveau.
C437, 438 wordt 330 pF, kodenummer 4822 121 50045
C439, 440 wordt 680 pF, kodenummer 4822 121 50277
R539, 540 wordt 120 k Ω , 1/8 W
R541, 542 wordt 330 k Ω , 1/8 W
R543, 544 wordt 150 k Ω , 1/8 W
R545, 546 wordt 56 k Ω , 1/8 W

- Tegen brom is een stuk gemetalliseerd papier in de kast toegevoegd, namelijk onder de print ter plaatse van de voorversterker.

PL03

- Verbinding d9 tussen punt 2-tuneraansluitbus en +C512 is afgevoerd. Er is een verbinding toegevoegd tussen aansluitpunt 27 van de print en punt 14 van de strip aan de achterzijde van het apparaat. Tevens is een verbinding tussen punt 2-tuneraansluitbus en het eerder genoemde punt 14 toegevoegd. Dit is gedaan ter voorkoming van brom bij dichtgedraaide volumeregelaar.

N.B. Ter voorkoming van brom kan men tevens C512 (2500 μ F) vervangen door een 4000 μ F elco (kodenummer 4822 124 70012), of een tweede elco van 2500 μ F parallel aan C512 aansluiten.

PL04

- De weerstanden R521, 522 worden van de print verplaatst naar de tuneraansluitbus, ter voorkoming van overspraak van tuner in stand "PU".

MODIFICATIONS APPORTEES LORS DE LA PRODUCTION

Les appareils 22 GH 930/00 et -/29 se composent d'un bloc de syntonisation et d'un bloc d'amplification numérotés respectivement 22 GH 924/50 et 22 GH 923/50.

Pour les modifications apportées lors de la production, nous nous référons aux blocs séparés.

Nota: Un bloc portant un numéro PL sur la plaque signalétique est identique au bloc comme indiqué au schéma de principe et schéma de câblage + toutes les modifications jusques et y compris le numéro PL en question.

22 GH 924/50 - Bloc de syntonisation

PL01

-L'appareil est équipé d'un autre bloc FM. Le bloc appliqué précédemment peut être remplacé sans plus par celui-ci. Pour les schémas voir TRA 2639-2640-2641.

Pièces modifiées:

S410	4822 156 30079	C424	4822 122 30017
S412	4822 157 50094	C435	4822 125 50025
C420	4822 122 30022	C436	4822 122 30007

22 GH 923/50 - Bloc d'amplification

PL01

-Les impédances d'entrée de l'appareil sont de 4 Ω et de 8 Ω . A cet effet deux résistances de 2,2 Ω , 5 W (numéro de code 4822 113 80067) ont été ajoutées. Entre les points de connexion 2 et 1 de la douille de connexion LS (haut parleur) l'impédance et la puissance sont respectivement de 8 Ω et de 7 W et entre les points de connexion 2 et 3 elles sont respectivement de 4 Ω et 5 W.

Pour les schémas supplémentaires, voir TRA 2777A.

-Le sens de rotation de la commande des basses R573 a été inversé. A cet effet un potentiomètre négativement logarithmique a été utilisé (numéro de code 4822 102 30093). Les connexions des points 2 et 3, comme décrit dans les instructions de service, ont été inversées.

-Un préamplificateur tout à fait nouveau est utilisé dans l'appareil pour augmenter l'impédance d'entrée pour l'élément PU magn. dyn. de 6,8 k Ω à 47 k Ω . Ainsi cette impédance est adaptée au nouvel élément PU céramique. Par conséquent les pièces et tensions suivantes ont été modifiées:

C433, 434 - 4822 121 40059	C439, 440 - 4822 121 50054
C435, 436 - 4822 124 20095	C441, 442 - 4822 121 40059
C437, 438 - 4822 121 50029	Résistances: toutes les résistances au carbone 1/8 W

Tension -1 devient 35,5 V
Tension -3 devient 18,5 V
Tension à travers C511 devient 26,8 V

	TS401-402	TS403-404
Emetteur	18,5 V	10,0 V
Base	18,4 V	9,9 V
Collect.	14,6 V	18,5 V

Pour les schémas additionnels, voir TRA 2546A, 2547A, 2562A.

-Le condensateur C508 de 100 k μ F (numéro de code 4822 121 40059) a été monté en parallèle avec C511 pour éviter le ronflement par modulation en cas d'utilisation d'un circuit d'accord. Consulter également à cet effet TRA 2546A, 2547A.

PL02

-Les valeurs des résistances et condensateurs différents du pré-amplificateur ont été modifiées pour améliorer le niveau du bruit.

C437, 438 devient 330 pF, numéro de code 4822 121 50045
C439, 440 devient 680 pF, numéro de code 4822 121 50277
R539, 540 devient 120 k Ω , 1/8 W
R541, 542 devient 330 k Ω , 1/8 W
R543, 544 devient 150 k Ω , 1/8 W
R545, 546 devient 56 k Ω , 1/8 W

-Pour empêcher le ronflement, un morceau de papier métallisé a été prévu dans le boîtier au-dessous de la platine à câblage imprimé à l'endroit du préamplificateur.

PL03

-La connexion d9 entre la douille de connexion du tuner 2 ainsi que +C512 ont été supprimées. Une connexion a été ajoutée entre le point de connexion 27 de la platine et le point 14 de la règle à l'arrière de l'appareil. De plus, une connexion a été insérée entre la douille de connexion 2-tuner et le point 14 mentionné ci-dessus.

Ces précautions ont été prises pour éviter le ronflement lorsque la commande de volume est entièrement fermée.

Nota: Pour éviter le ronflement, C512 (2500 μ F) peut également être remplacé par un condensateur électrolytique de 4000 μ F (numéro de code 4822 124 70012) ou un second condensateur électrolytique de 2500 μ F peut être monté en parallèle avec C512.

PL04

Les résistances R521, 522 sont déplacées de la platine vers la douille de connexion du tuner pour éviter la diaphonie de celui-ci en position PU.

ÄNDERUNGEN WÄHREND DER PRODUKTION

Die Geräte 22 GH 930/00 und -/29 bestehen aus einer Abstimmstufe und einer Verstärkerstufe, die 22 GH 924/50 bzw. 22 GH 923/50 numiert sind.

Für Änderungen während der Produktion wird auf die gesonderten Einheiten verwiesen.

Bemerkung:

Ein Gerät mit PL-Nummer auf der Fabriksplatte ist gleich dem Gerät gemäß Prinzipschaltbild und Verdrahtung, welche bis zur entsprechenden PL-Nummer mit allen Änderungen ergänzt sind.

22 GH 924/50 - Abstimmereinheit

PL01

-Das Gerät ist mit einer anderen FM-Einheit ausgerüstet. Die bisherige Einheit kann ohne weiteres gegen diese ausgewechselt werden. Siehe für Schaltbilder TRA 2639-2640-2641.

Geänderte Teile:

S410	4822 156 30079	C424	4822 122 30017
S412	4822 157 50094	C435	4822 125 50025
C420	4822 122 30022	C436	4822 122 30007

22 GH 923/50 - Verstärkerstufe

PL01

-Das Gerät ist mit Ausgangsimpedanzen von 4 und 8 Ω ausgeführt. Zu diesem Zweck sind zwei Widerstände von 2,2 Ω , 5 W (Code-Nummer 4822 113 80067) zwischengeschaltet. Zwischen den Kontakten 2 und 1 der LS-Buchse beträgt daher die Impedanz und Leistung 8 Ω , 7 W, und zwischen den Kontakten 2 und 3 4 Ω , 5 W. Siehe für Ergänzungsschaltbilder TRA 2777A.

-Drehrichtung des Basseinstellers R573 ist gewechselt. Zu diesem Zweck wird ein negativ logarithmisches Potentiometer benutzt (Code-Nummer 4822 102 30093). Die Anschlüsse der Kontakte 2 und 3, wie in der Kundendienstanleitung erwähnt, müssen umgetauscht werden.

-Das Gerät ist mit einem anderen Vorverstärker ausgerüstet, wodurch die Eingangsimpedanz für Magn.Dyn. TA von 6,8 auf 47 k Ω gebracht wird, und dadurch an den neuen Keramik-aufnehmer angepasst ist. Folgende Teile und Spannungen haben sich geändert:

C433, 434 - 4822 121 40059	C439, 440 - 4822 121 50054
C435, 436 - 4822 124 20095	C441, 442 - 4822 121 40059
C437, 438 - 4822 121 50029	Widerstände: alle Kohleschichtwiderstände 1/8 W

Spannung -1 wird 35,5 V
Spannung -3 wird 18,5 V
Spannung an C511 wird 26,8 V

	TS401-402	TS403-404
Emitter V	18,5	10,0
Basis V	18,4	9,9
Kollekt. V	14,6	18,5

Für Ergänzungsschaltbilder siehe TRA 2546A, 2547A, 2562A.

-Zur Modulationsbrummunterdrückung beim Gebrauch einer Abstimmereinheit ist Kondensator C508 von 100 k μ F (Code-Nummer 4822 121 40059) zu C511 parallelgeschaltet. Siehe auch TRA 2546A, 2547A.

PL02

-Zur Verbesserung des Rauschpegels sind die Werte der unterschiedlichen Widerstände und Kondensatoren geändert.

C437, 438 wird jetzt 330 pF, Code-Nummer 4822 121 50045
C439, 440 wird jetzt 680 pF, Code-Nummer 4822 121 50277
R539, 540 wird jetzt 120 k Ω , 1/8 W
R541, 542 wird jetzt 330 k Ω , 1/8 W
R543, 544 wird jetzt 150 k Ω , 1/8 W
R545, 546 wird jetzt 56 k Ω , 1/8 W

-Zur Verhinderung des Brummeffektes ist im Gehäuse unter der Printplatte zur Höhe des Vorverstärkers ein Stück metallisiertes Papier eingefügt.

PL03

-Verbindung d9 zwischen Kontakt 2-Buchse für Abstimmereinheit und +C512 entfällt. Dabei ist eine Verbindung zwischen Kontakt 27 der Printplatte und Kontakt 14 der Leiste an Geräte-rückseite hergestellt. Auch eine Verbindung zwischen 2-Buchse für Abstimmereinheit und vorgenanntem Kontakt 14 ist hergestellt.

Der Grund dazu ist Brummunterdrückung bei geschlossenem Lautstärksteller.

Bemerkung:

Zur Brummunterdrückung kann man gleichfalls C512 (2500 μ F) gegen einen 4000- μ F-Elektrolytkondensator (Code-Nummer 4822 124 70012) auswechseln, oder einen zweiten Elektrolytkondensator von 2500 μ F in Parallelschaltung zu C512 anschließen.

PL04

Zur Übersprechunterdrückung in der Abstimmereinheit in Stellung TA sind die Widerstände R521, R522 von der Printplatte nach der Buchse für die Abstimmereinheit versetzt.

MODIFICACIONES INTRODUCIDAS DURANTE LA FABRICACION

Los aparatos 22 GH 930/00 y -/29 se componen de una unidad sintonizadora y una unidad amplificadora, que han sido numeradas así: 22 GH 924/50 y 22 GH 923/50 respectivamente. Para las modificaciones introducidas durante la fabricación véanse las documentaciones de las unidades por separado.

Nota: Una unidad, que lleve un número PL en la plaquita de fábrica, es igual a la unidad indicada en el esquema de principio y en el esquema de cableado + todas las modificaciones hasta el número PL correspondiente.

22 GH 924/50 - Unidad sintonizadora

PL01

-El aparato está equipado con otra unidad de FM. La unidad utilizada anteriormente puede ser sustituida directamente por ésta. Para los esquemas véanse las figuras TRA 2639-2640-2641. Componentes modificados:

S410	4822 156 30079	C424	4822 122 30017
S412	4822 157 50094	C435	4822 125 50025
C420	4822 122 30022	C436	4822 122 30007

22 GH 923/50 - Unidad amplificadora

PL01

-El aparato ha sido construido con una impedancia de salida de 4 Ω y 8 Ω . Para esto se han añadido dos resistencias de 2,2 Ω 5 W (número de código 4822 113 80067). Entonces entre los puntos de conexión 2 y 1 del enchufe de altavoz, la impedancia es 8 Ω a una potencia de 7 W; entre los puntos de conexión 2 y 3, la impedancia es 4 Ω y la potencia 5 W. Los esquemas pueden verse en la figura TRA 2777A.

-La dirección de giro del "Regulador de tonos graves" (R573) ha sido invertida. Para esto se ha utilizado un potenciómetro logarítmico negativo, número de código 4822 102 30093. Las conexiones de los puntos 2 y 3, que han sido indicadas en la documentación, deben ser invertidas.

-El aparato ha sido equipado con otro preamplificador, con lo cual la impedancia de entrada para un fonocaptor magnetodinámico ha sido cambiada de 6,8 k Ω a 47 k Ω ; de este modo, ha sido adaptada al nuevo fonocaptor cerámico.

Componentes modificados:	
C433, 434 - 4822 121 40059	C439, 440 - 4822 121 50054
C435, 436 - 4822 124 20095	C441, 442 - 4822 121 40059
C437, 438 - 4822 121 50029	Resistencias: todas las resistencias de carbón de 1/8 W

Tensiones modificadas:

La tensión -1 pasa a ser 35,5 V

La tensión -3 pasa a ser 18,5 V

La tensión en bornes de C511 pasa a ser 26,8 V

	TS401-402	TS403-404
Emisor V	18,5	10,0
Base V	18,4	9,9
Colect. V	14,6	18,5

Los esquemas complementarios pueden verse en las figuras TRA 2546A, 2547A y 2562A.

-El condensador C508 de 100 kpF (número de código 4822 121 40059) ha sido añadido en paralelo con C511, a fin de evitar el zumbido de modulación en caso de utilizar un sintonizador. Los esquemas pueden verse en las figuras TRA 2546A y 2547A.

PL02

-Los valores de diversos condensadores y resistencias del preamplificador han sido modificados, a fin de mejorar el nivel de ruido.

C437, 438 pasa a ser 330 pF, número de código 4822 121 50045

C439, 440 pasa a ser 680 pF, número de código 4822 121 50277

R539, 540 pasa a ser 120 k Ω , 1/8 W

R541, 542 pasa a ser 330 k Ω , 1/8 W

R543, 544 pasa a ser 150 k Ω , 1/8 W

R545, 546 pasa a ser 56 k Ω , 1/8 W

-Para contrarrestar el zumbido, se ha añadido un trozo de papel metalizado en la caja, bajo la placa impresa, en el lugar del preamplificador.

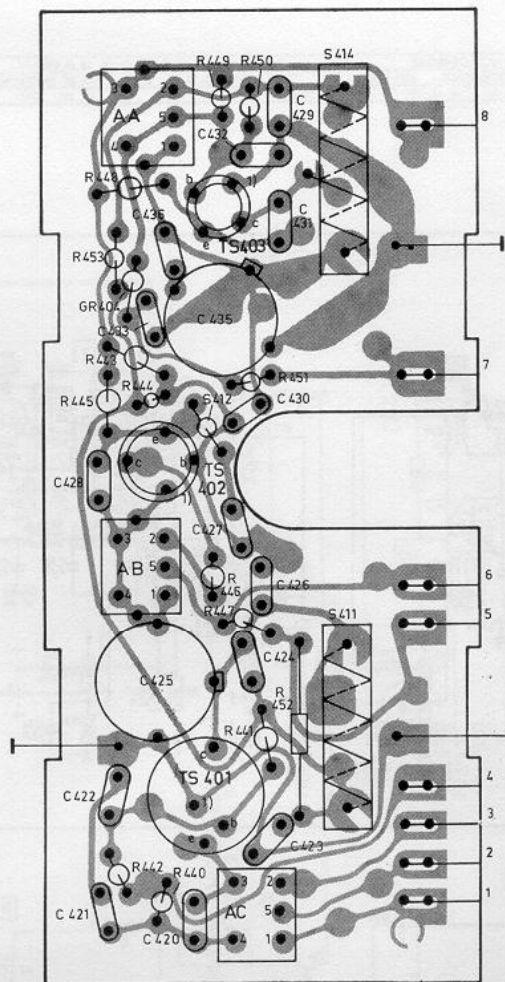
PL03

-La conexión d9 entre el punto 2 del enchufe de sintonizador y el punto + de C512 ha sido suprimida. Se ha añadido una conexión entre el punto de conexión 27 de la placa impresa y el punto 14 de la tira situada en la parte posterior del aparato. Además se ha añadido una conexión entre el punto 2 del enchufe de sintonizador y el punto 14 citado antes. Esto se ha hecho para evitar el zumbido cuando el regulador de volumen está cerrado.

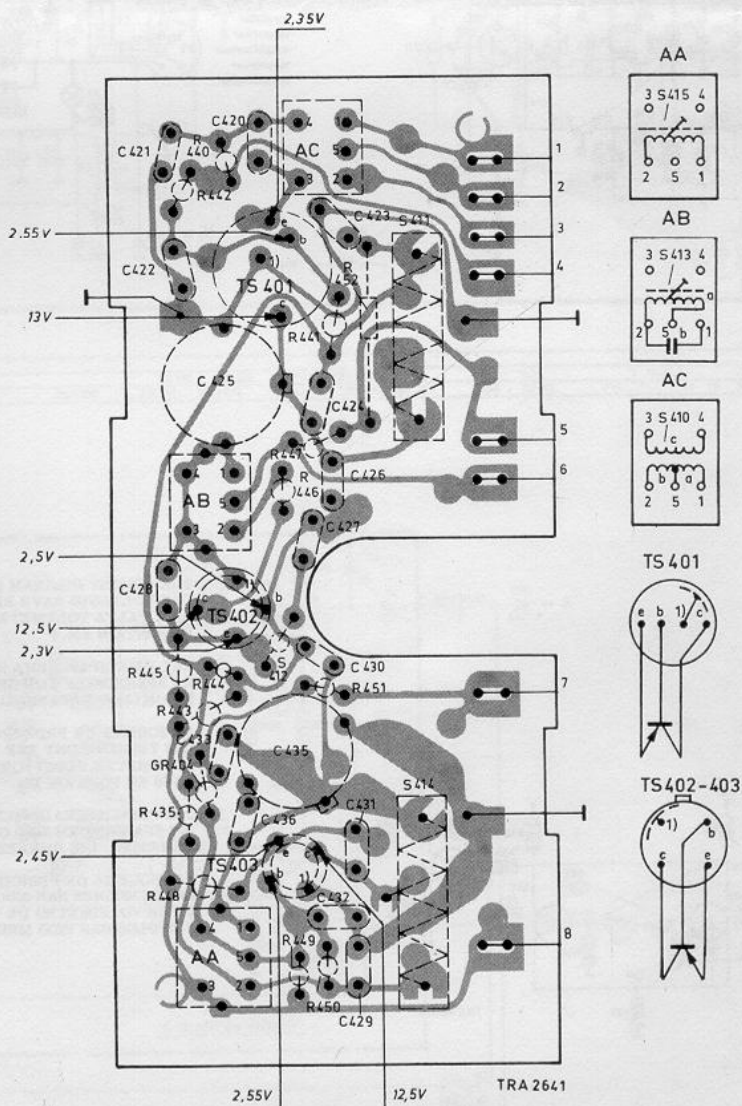
Nota: Para evitar el zumbido, también se puede sustituir C512 (2500 μ F) por un condensador electrolítico de 4000 μ F (número de código 4822 124 70012), o se puede conectar un segundo condensador electrolítico de 2500 μ F en paralelo con C512.

PL04

Las resistencias R521, 522 son desplazadas desde la placa impresa hacia el enchufe de sintonizador, a fin de evitar la diafonía del sintonizador en la posición "PU" (fonocaptor).

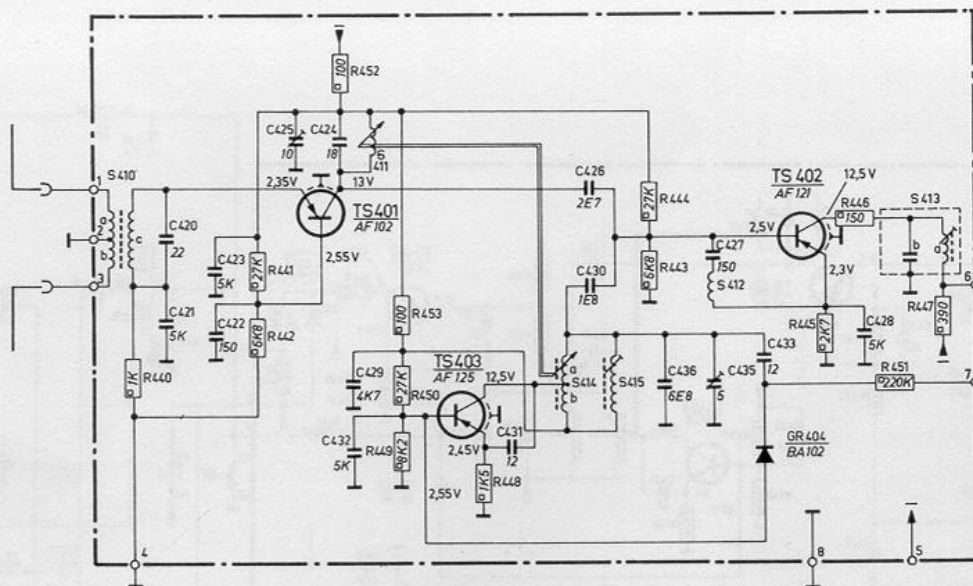


TRA 2640

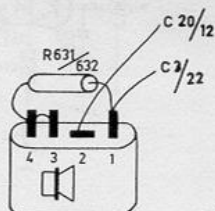
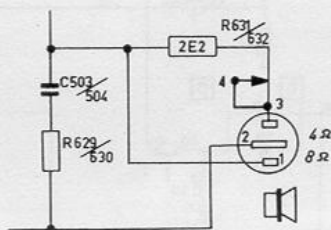


TRA 2641

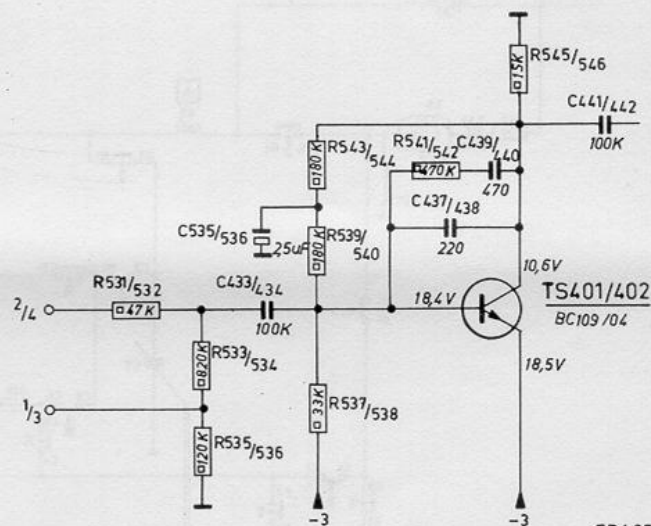
S	410.				411.				414.		415.		412.		413.			
C	420. 421. 423. 422.								425. 424. 429. 432.		431.		426. 430.		436. 427. 435. 433.		428.	
R	440.		441. 442.		452.		453. 450. 449.		448.		444. 443.		445. 446.		451.		447.	



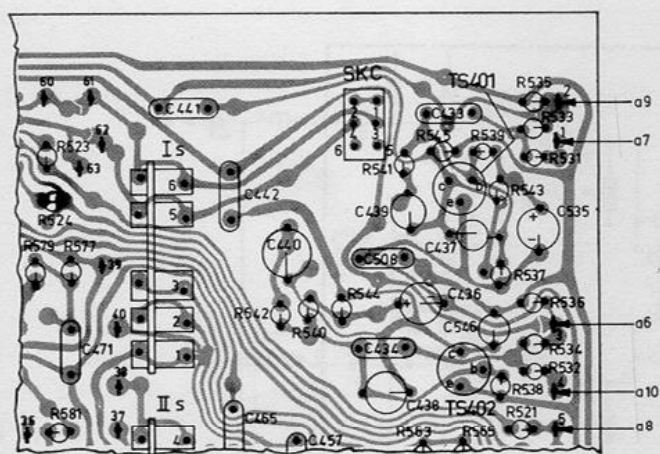
TRA 2639



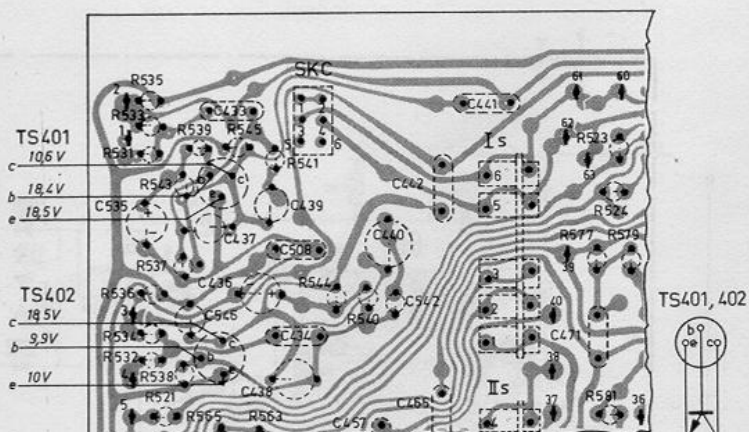
TRA 2777



TRA2562 A



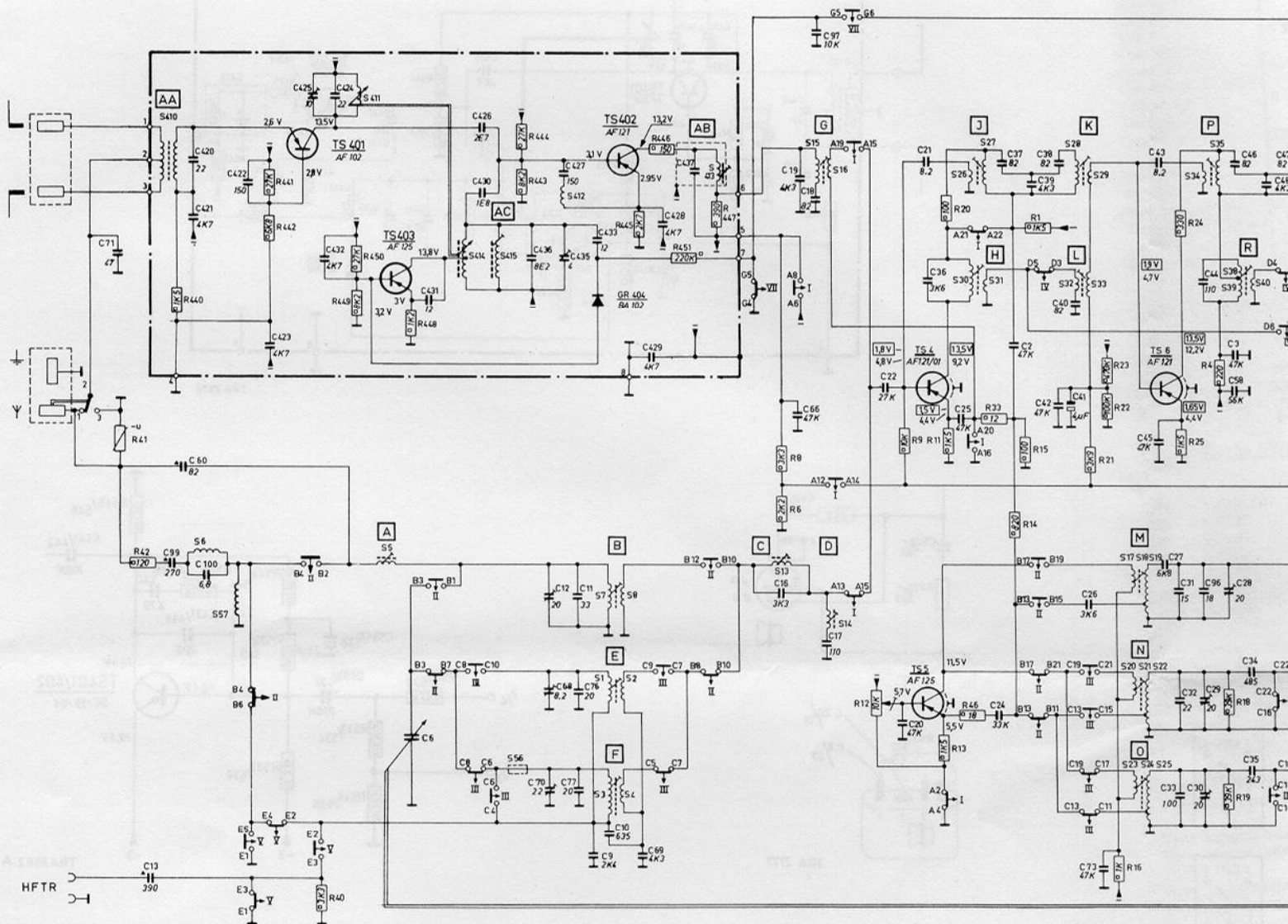
TRA 2546 A



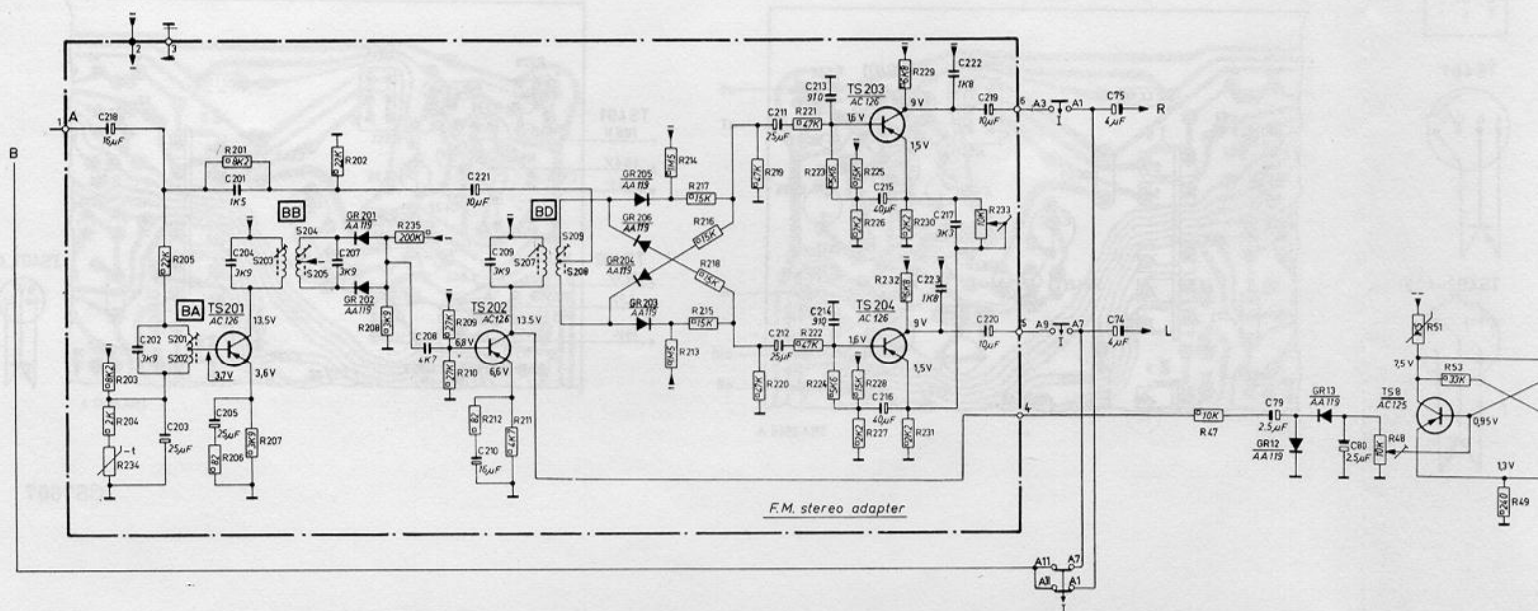
TRA2547 A

TUNER

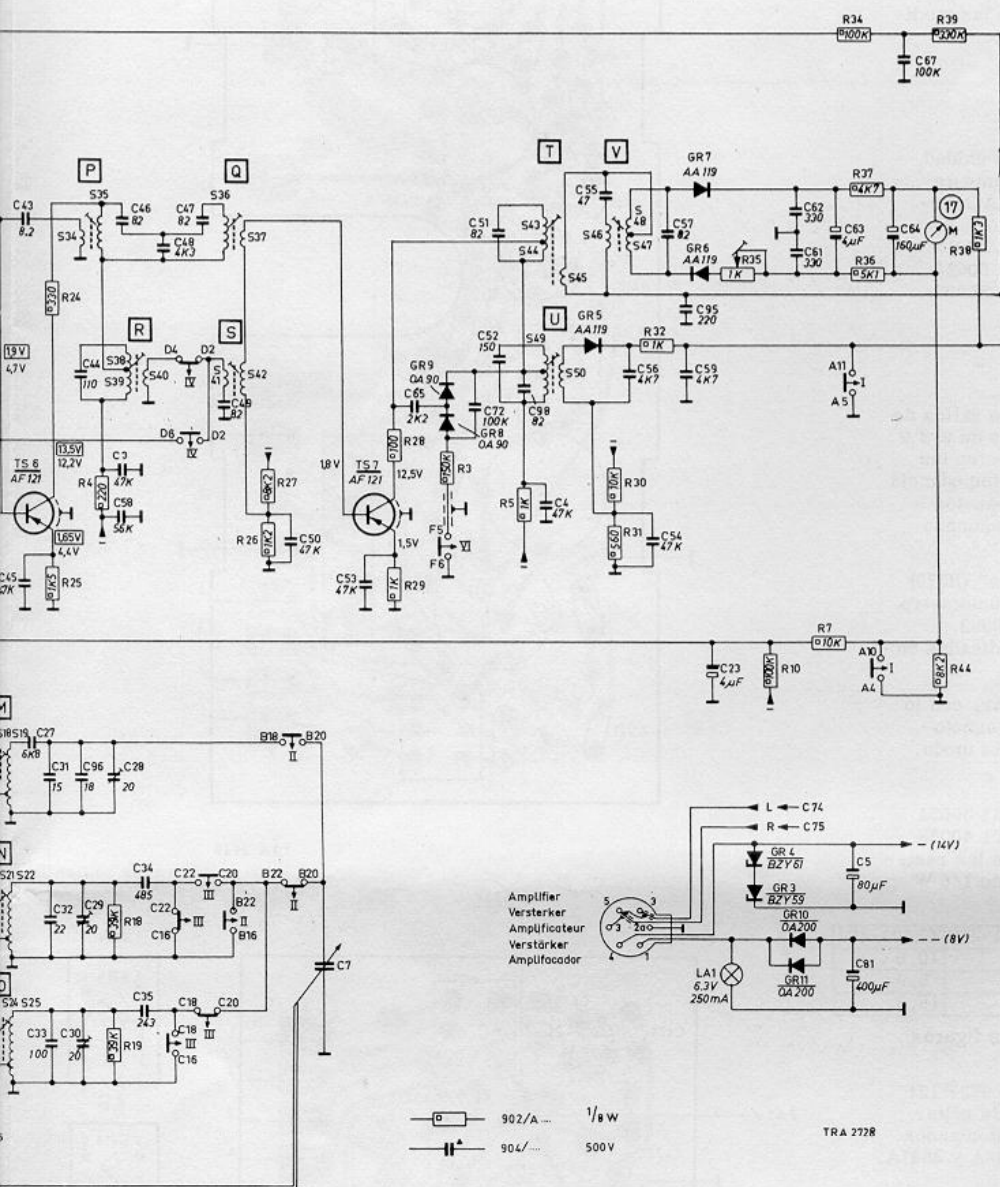
S		410	57		411	5	4	414	415	56	412	7.8.1.2.3.4	413	13	14.15.16	26.27.30.31	28.29.32.33	17+25	34.35.38.39.40						
C	60	71	13.98.60.420	421.100	422	423	425.432.424		123.431.6	6.426.430	436.77.6.427.435.12.11.4.33.8.6.10.9.429.428.125.437		16.18.19.66.97	17	22	20.21.36	25.24	37.2	38	36.42.41.48	26.73	45	43.77.31.32.33	44.96.79.30.46.3.98.3	
R	41	42	440.5	8	441.442.449	450.448	448		444.443		445	446	451	447	6.8	12	9	13.11.20.46	33	14.15.1		21.22.23.16	24.25	4	18.19



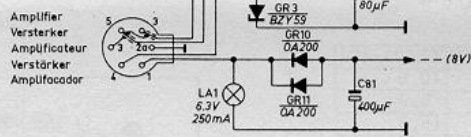
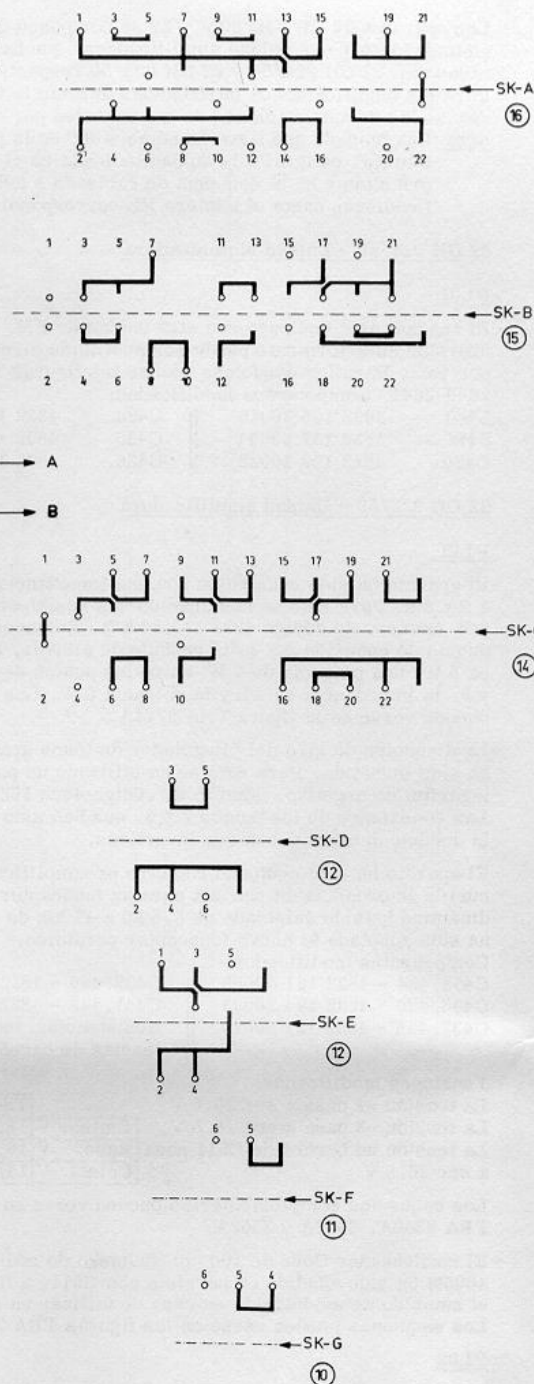
S	201.202	203	204.205	207	208	210.208.221	207.208.209	211.212	213.214	215.216	222.217.223	218.220	75.74	79	80	48	51	53	49
C	206.202	203	205.204.201	207	208	210.208.221	207.208.209	211.212	213.214	215.216	222.217.223	218.220	75.74	79	80	48	51	53	49
R	203.204.234	205	206	207.201	202	208.235	209.210.212	211	213	214	215	216	222	217	223	218	220	75	74



425	34	35	38	39	40	36	37	41	42	43	44	49	50	45	46	47	48	S
45	43	27	31	32	33	44	96	29	30	46	3	58	34	35	48	47	49	C
	24	25	4	16	19			26	27			29	28	3	5	30	31	R



L8	51	53	L9	50	52	54	55
----	----	----	----	----	----	----	----



902/A	1/8 W
904/	500 V

TRA 2728

I	II	III	IV-V	VI	VII
SK-A	SK-B	SK-C	SK-D SK-E	SK-F	SK-G
FM	SW	MW	HFTR	Silent tuning	AFC
FM	KG	MG	HFTR	Stille afstemming	AFR
FM	OC	PO	HFTR	Accord silencieux	CAF
UKW	KW	MW	HFTR	Stummabstimmung	AFR
FM	OC	OM	HFTR	Sinton. silenciosa	CAF

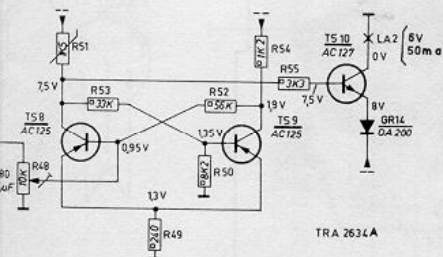
THE CIRCUIT DIAGRAM HAS BEEN DRAWN IN POSITION "LW".
THE VOLTAGES HAVE BEEN MEASURED WITH RESPECT TO "LW" WITH THE AID OF A VALVE VOLT-METER. THE ENCIRCLED VOLTAGES HAVE BEEN MEASURED IN POSITION FM.

HET PRINCIPESCHMA IS GETEKEND IN STAND "LW".
DE SPANNINGEN ZIJN GEMETEN T.O.V. "LW", M.B.V. EEN BUISVOLT-METER.
DE OMGEVENDE SPANNINGEN ZIJN GEMETEN IN STAND FM.

LA SCHEMA DE PRINCIPE EST DESSINEE EN POSITION "LW".
LES TENSIONS ONT ETE MEASUREES PAR RAPPORT A "LW" AU MOYEN D'UN VOLT-METRE ELECTRONIQUE. LES TENSIONS CONTOURNEES ONT ETE MEASUREES EN POSITION FM.

DAS PRINZIPSCHALT-BILD IST IN STELLUNG "LW" GEZEICHNET.
DIE SPANNUNGEN SIND GEGENUEBER "LW" MIT EINEM RÖHRENVOLTMETER GEMESSEN. DIE UMGEBENDE SPANNUNGEN SIND IN STELLUNG FM GEMESSEN.

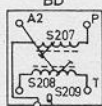
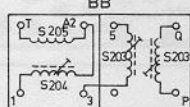
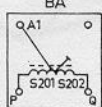
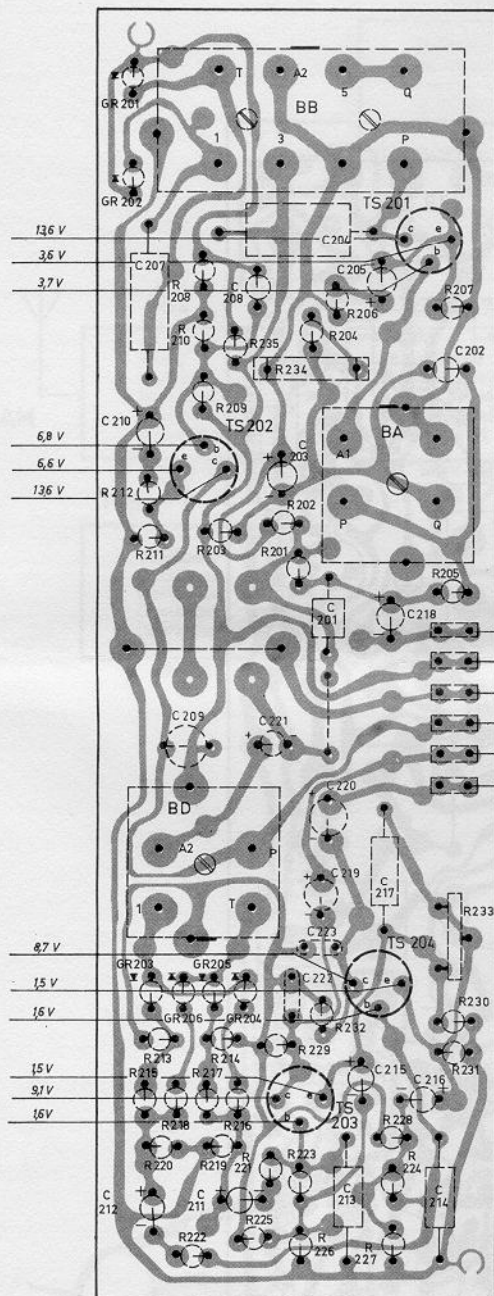
EL ESQUEMA DE PRINCIPIO ESTA DIBUJADO EN LA POSICION "LW".
LAS TENSIONES HAN SIDO MEDIDAS CON RESPECTO AL POLO "LW", POR MEDIO DE UN VOLTMETRO DE VALVULA. LAS TENSIONES INDICADAS DENTRO DE CIRCULOS HAN SIDO MEDIDAS EN LA POSICION "FM".



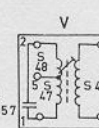
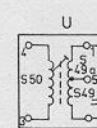
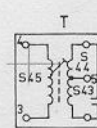
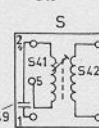
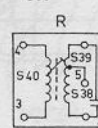
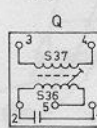
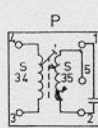
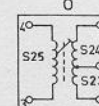
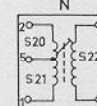
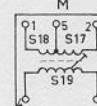
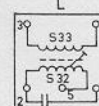
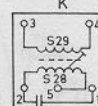
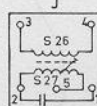
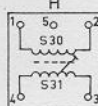
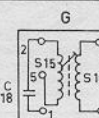
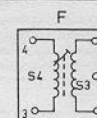
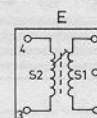
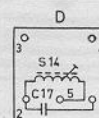
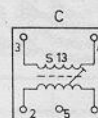
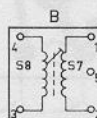
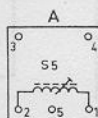
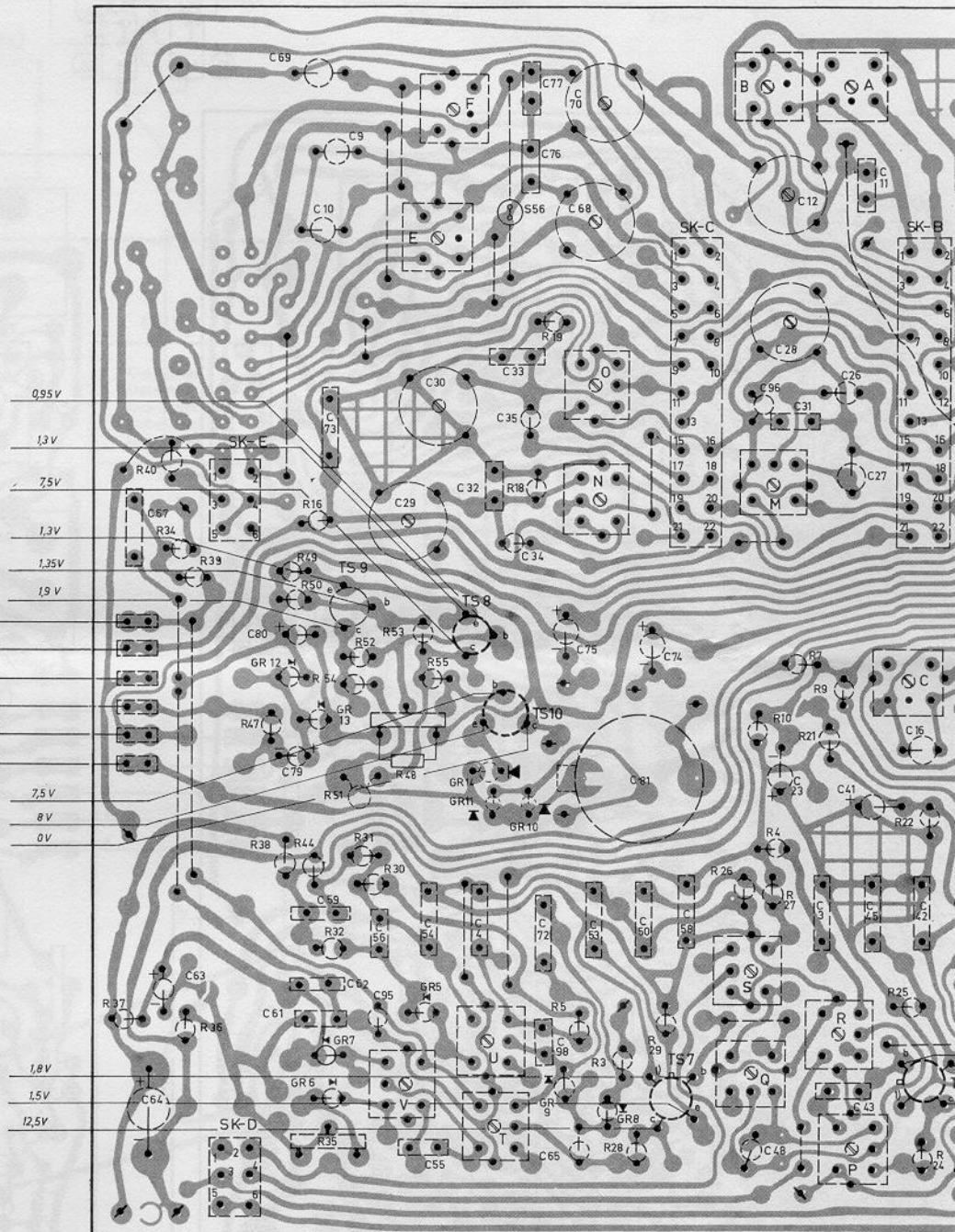
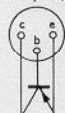
TRA 2634A

TUNER

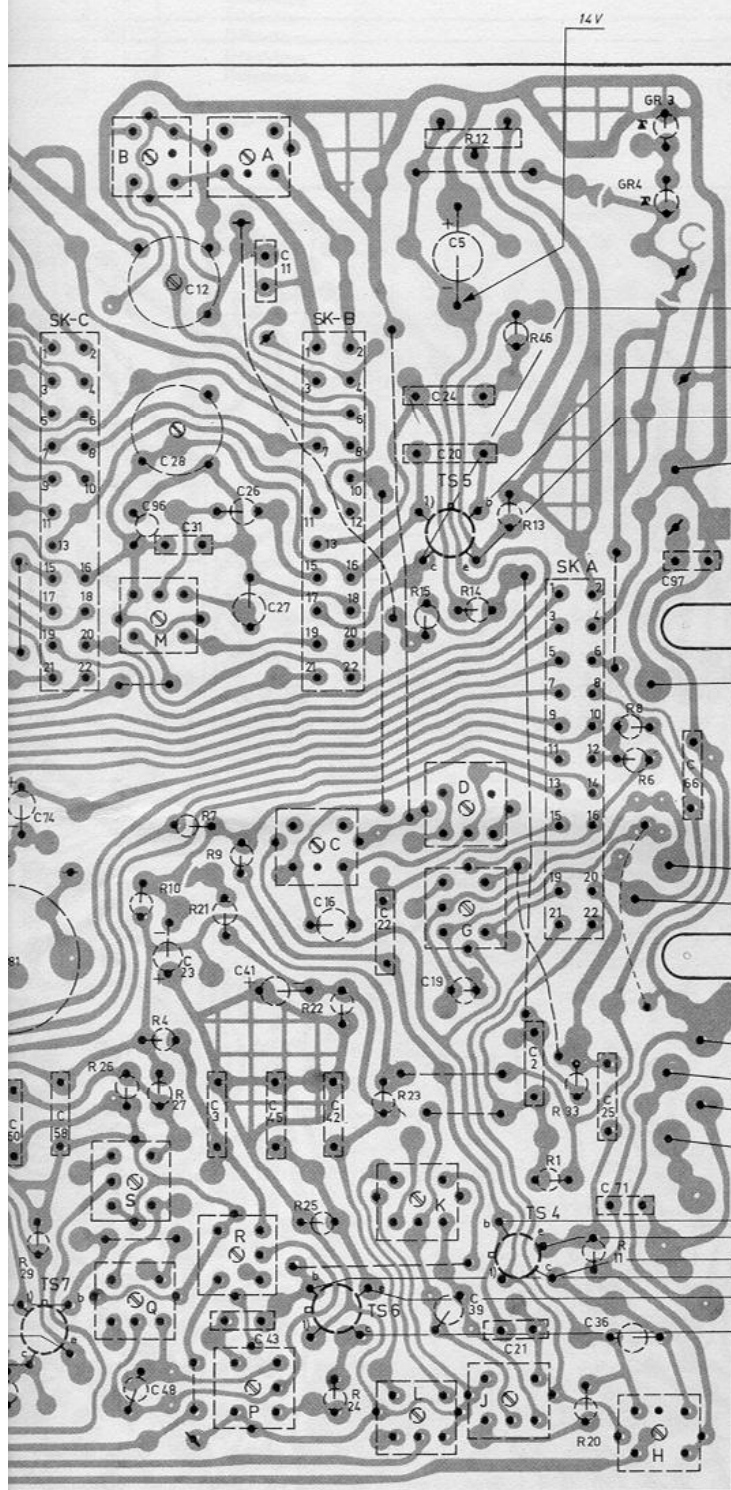
S	BB										BA										E F										56										N.O.										M.B										A.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
	B D										V										T U										Q.S										R.P										C																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
C	210.	207.	208.	203.	204.	201.	218.	205.	202.	67.	80.	73.	1069.	9.	29.	30.	32.	34.	35.	33.	76.	77.	75.	68.	70.	74.	96.	31.	28.	12.	27.	26.	11.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		</



TS 201, 202, 203, 204.



M.B.		A.		G.D.		414a, 414b.		AC.	AB.	S
Q.S.	R.P.	C.	L.K.	J.	H.	411	412	AA.		
0. 74.	96. 31. 28. 12.	27. 26. 11.	5. 20. 24.		66. 97.	436. 430. 432.	435. 431. 433.	429.		C
3. 50. 58.	48. 23. 3.	43. 45. 41. 42. 16. 22.	39. 19.	21. 2.	25. 71. 36.	423. 426. 427.	424. 428. 420. 425. 422. 421.			R
			15. 12. 14. 46. 13.		8. 6.	451. 450.	445. 443. 446. 444. 448. 449.			
3. 28. 29.	26. 10. 27. 4.	9. 7. 21.	25. 24. 22. 23.		1. 20. 11. 33.	441.	447.	440. 442.		

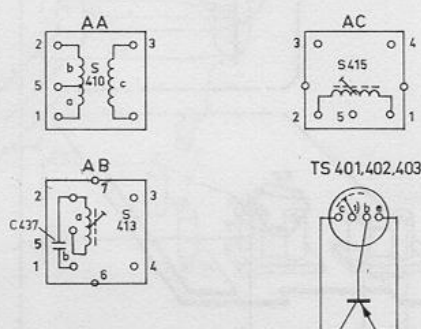
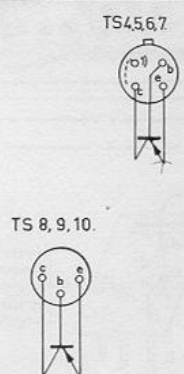
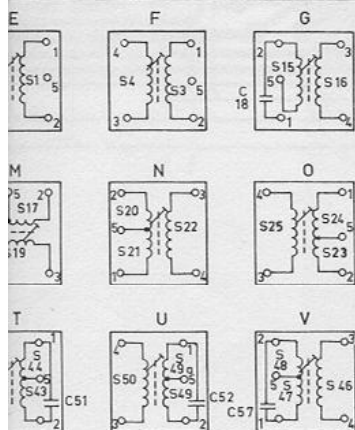
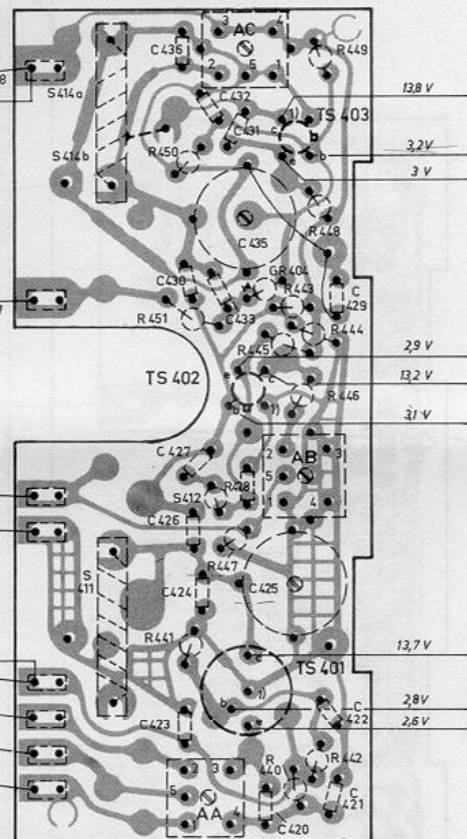


11.5V AM

5.7V AM

5.5V AM

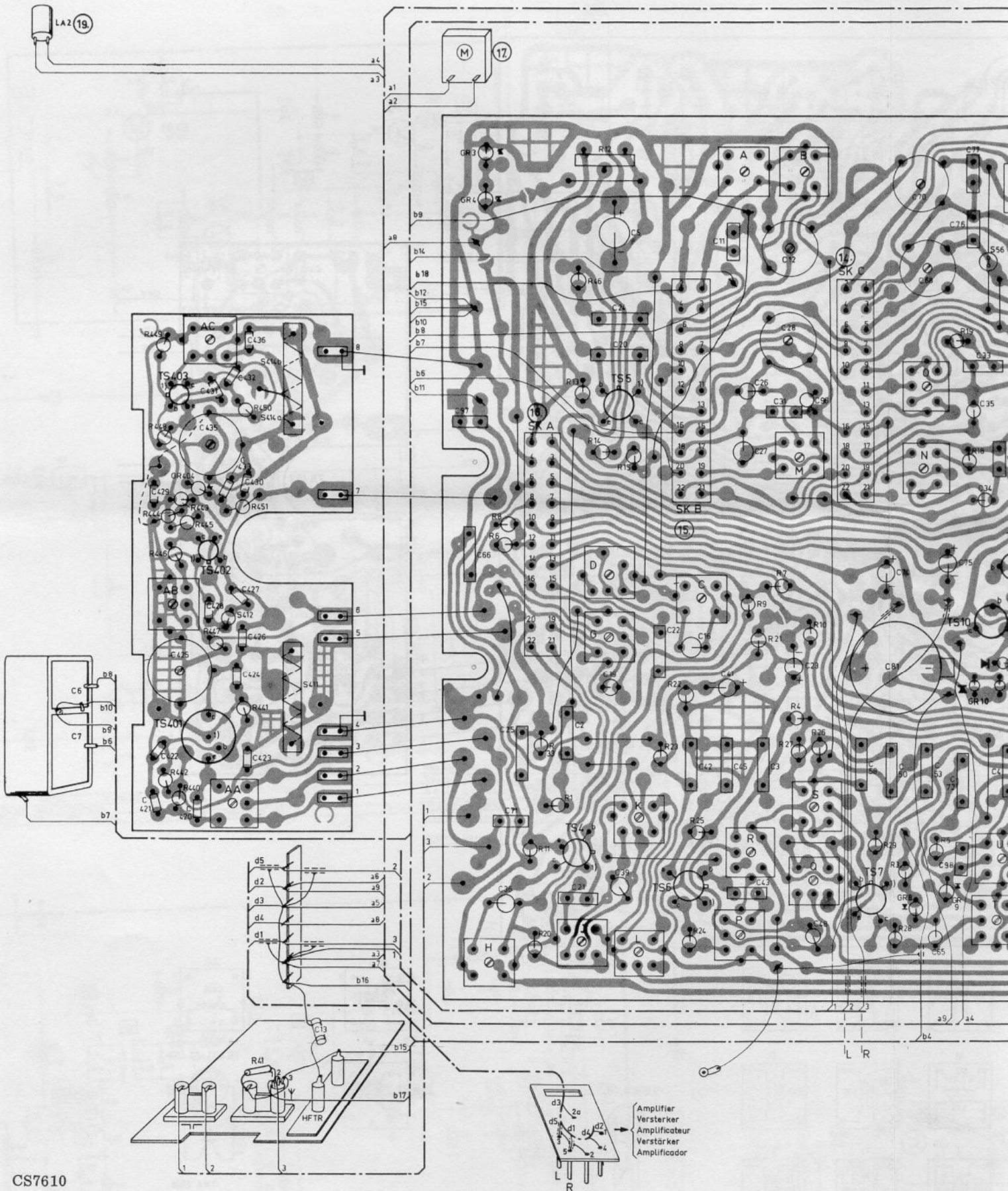
FM 1.85V AM 4.8V
FM 1.55V AM 4.4V
FM 1.35V AM 3.9V
FM 1.95V AM 4.75V
FM 1.65V AM 4.4V
FM 1.35V AM 12.2V



TRA 2258

TUNER

S	AB.	AC	414a, 414b.	411	H.	D. G.	K. L.	C	A	B. M.	O. N.	56
C	429	431, 435	423, 430, 436		97, 66		24, 20, 5		11, 26, 27	12, 28, 31, 96	74	70, 68, 75, 77, 76, 33, 3
R	421, 422, 425, 420, 428, 424, 427, 426, 432, 50	13			36, 71, 25	2, 21	19, 39	22	16, 42, 41, 45, 43, 3	23, 48	58	50, 53, 65, 98, 72, 81, 4
	449, 44, 444, 44, 6, 43, 44, 5	450, 451			8, 6	13, 46, 4, 12	15		23, 22, 24, 25	9, 21, 7	4, 27, 10, 26	29, 28, 3
	442, 440	447	441			11, 33, 20, 1						5



TUNER

1. AFC should be switched off.
2. Loosen C63 (provision on print).
3. Connect oscilloscope across R36 via a resistor of 1500 Ω . Adjust band-pass curve to max. height and symmetry.
4. Refit C63.
5. Adjust S-curve to symmetry with the aid of an oscilloscope. Adjust to 0 V with a valve voltmeter, which for this adjustment should be connected across C95.
6. Adjust trimming potentiometer R35 to max. AM suppression.
7. If the frequency deviation is too large, readjust with the core of S414.

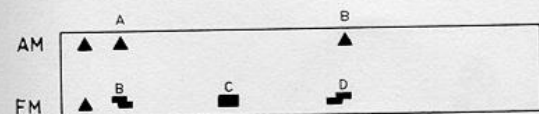
- R12- With the aid of R12 adjust the voltage across R13 to 5.5 V.
- R35- With the aid of R35, adjust to max. AM suppression.
- R48- R48 is used to adjust the intensity of the FM stereo signal at which the stereo indicator should light up.
- R233- R233 is used to adjust to min. cross-talk in position stereo.

1. AFC moet uitgeschakeld zijn.
2. Maak C63 los (voorziening op print).
3. Oscilloscoop via weerstand van 1500 Ω over R36 aansluiten. Afregelen op max. hoogte en symmetrie van de doorlaatkromme.
4. Maak C63 vast.
5. M.b.v. oscilloscoop op symmetrie van de S-kromme afregelen.
M.b.v. BVM afregelen op 0 Volt. Hiertoe moeten deze over C95 aangesloten worden.
6. Instelpotentiometer R35 instellen op max. AM onderdrukking.
7. Indien frequentieafwijking te groot is, is dit met de kern van S414 bij te regelen.

- R12- M.b.v. R12 spanning over R13 instellen op 5,5 V.
- R35- M.b.v. R35 moet afgeregeld worden op max. AM-onderdrukking.
- R48- Hiermee kan ingesteld worden, bij welke sterkte van FM-stereo-sigitaal de stereo-indicator moet oplichten.
- R233- Hiermee afregelen op minimum overspraak in stand stereo.

1. La CAF doit être mise hors service.
2. Détacher C63 (facilité sur platine imprimée).
3. Raccorder l'oscilloscope à travers R36 par l'intermédiaire d'une résistance de 1500 Ω . Régler sur hauteur et symétrie maximales de la bande passante.
4. Fixer C63.
5. Régler sur symétrie de la courbe S à l'aide de l'oscilloscope.
Régler sur 0 V au moyen du voltmètre électronique. A cette fin ils doivent être raccordés aux bornes de C95.
6. Régler le potentiomètre de réglage R35 sur la suppression AM maximale.
7. Si la déviation de la fréquence est trop grande, il est possible de retoucher au moyen du noyau de S414.

- R12- Régler la tension à travers R13 sur 5,5 V à l'aide de R12.
- R35- Régler sur suppression AM maximale à l'aide de R35.
- R48- R48 permet de régler à quelle intensité du signal stéréo FM l'indicateur stéréo doit s'allumer.
- R233- Régler, à l'aide de R233, sur diaphonie minimale en position stéréo.



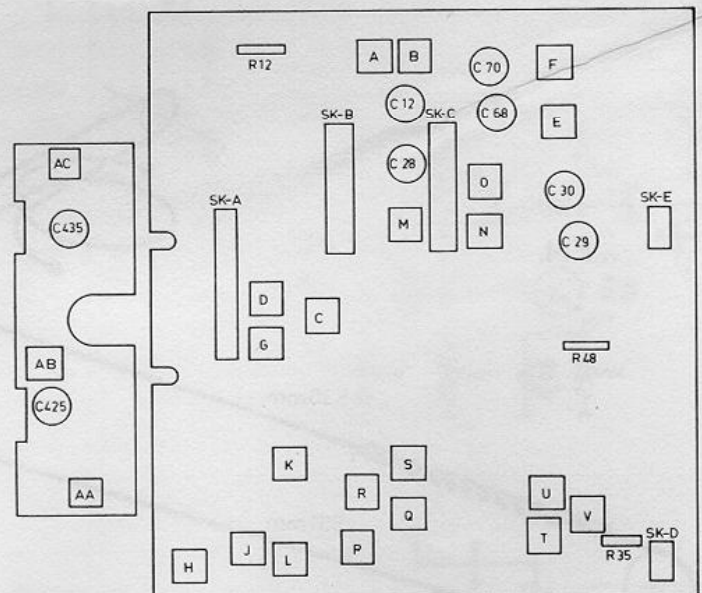
TRA 2425

1. AFR muss ausgeschaltet sein.
2. C63 ablöten (Vorgehensweise auf Printplatte).
3. Oszillografen über einen Widerstand von 1500 Ω an R36 anschließen. Auf maximale Höhe und Symmetrie der Durchlasskurve abgleichen.
4. C63 festlöten.
5. Mit Oszillografen auf Symmetrie des S-Kurve abgleichen. Mit Hilfe eines Röhrenvoltmeters auf 0 V abgleichen, das dazu an C95 angeschlossen wird.
6. Einstellpotentiometer R33 auf maximale AM-Unterdrückung einstellen.
7. Sollte die Frequenzabweichung zu gross sein, so lässt sich dies mit dem Kern von S414 nachregeln.

- R12- Mit Hilfe von R12 die Spannung über R13 auf 5,5 V einstellen.
- R35- Mit Hilfe von R35 ist auf maximale AM-Unterdrückung abzugleichen.
- R48- Mit diesem Widerstand lässt sich einstellen, bei welcher Stärke des FM-Stereo-Signals der Stereo-Indikator aufleuchten muss.
- R233- Hiermit auf minimales Übersprechen in Stellung "Stereo" abgleichen.

1. El CAF debe estar desconectado.
2. Soltar C63 (previsto en la placa impresa).
3. Conectar el oscilógrafo en bornes de R36 a través de una resistencia de 1500 Ω . Ajustar a la altura y la simetría máximas de la curva de respuesta.
4. Fijar C63.
5. Ajustar a la simetría de la curva S por medio del oscilógrafo. Ajustar a 0 voltios por medio del voltímetro de válvula. A este fin dicho voltímetro debe ser conectado en bornes de C95.
6. Ajustar el potenciómetro R35 a la supresión de AM máxima.
7. Si la desviación de frecuencia es demasiado grande, puede reajustarse por medio del núcleo de S414.

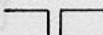
- R12- Por medio de R12 ajustar la tensión en bornes de R13 a 5,5 V.
- R35- Por medio de R35 se debe ajustar a la supresión de AM máxima.
- R48- Con éste se puede ajustar a que intensidad de la señal de estereo de FM debe iluminarse el indicador de estereo.
- R233- Ajustar a la diafonía en la posición de estereo, por medio de R233.



TRA 2253

Serv-o-Mecum TE-a-2 TE-a-3	Wave range Golfgebied Gamme d'ondes Wellenbereich Margen de ondas	Trimming point Trimpunt Point de réglage Trimpunkt Punto de ajuste	Signal Signaal Signal Signal Señal	Adjust Afregeelen Régler Abgleichen Ajustense	Indication Aanwijzing Indication Anzeige Indicación
----------------------------------	---	--	--	---	---

First method - Eerste methode - Première méthode - Erste Methode - Primer método

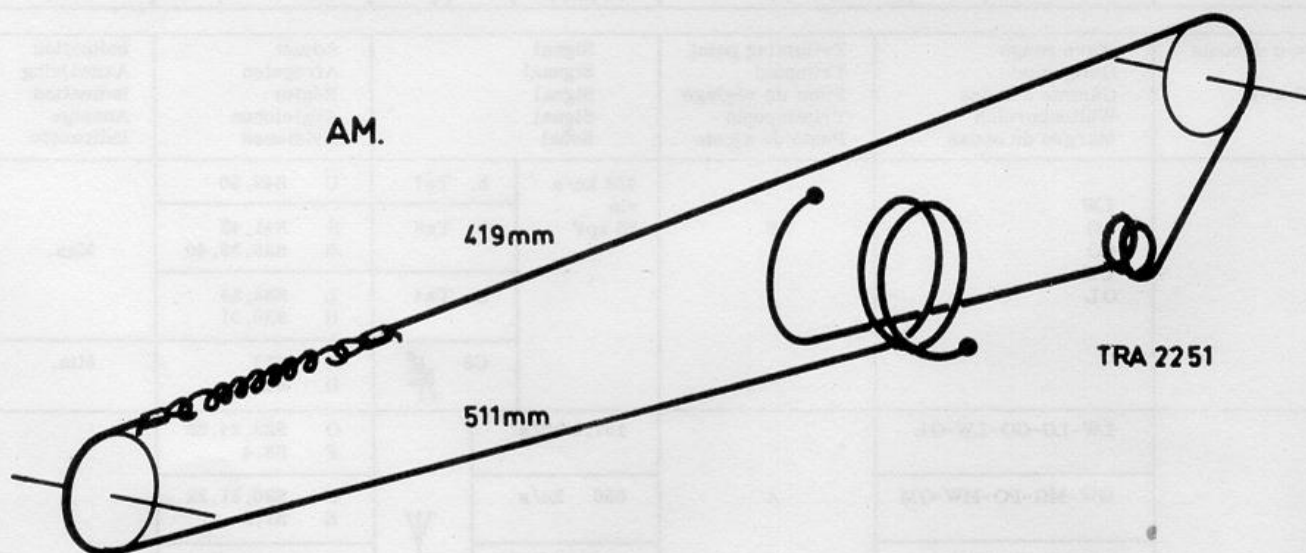
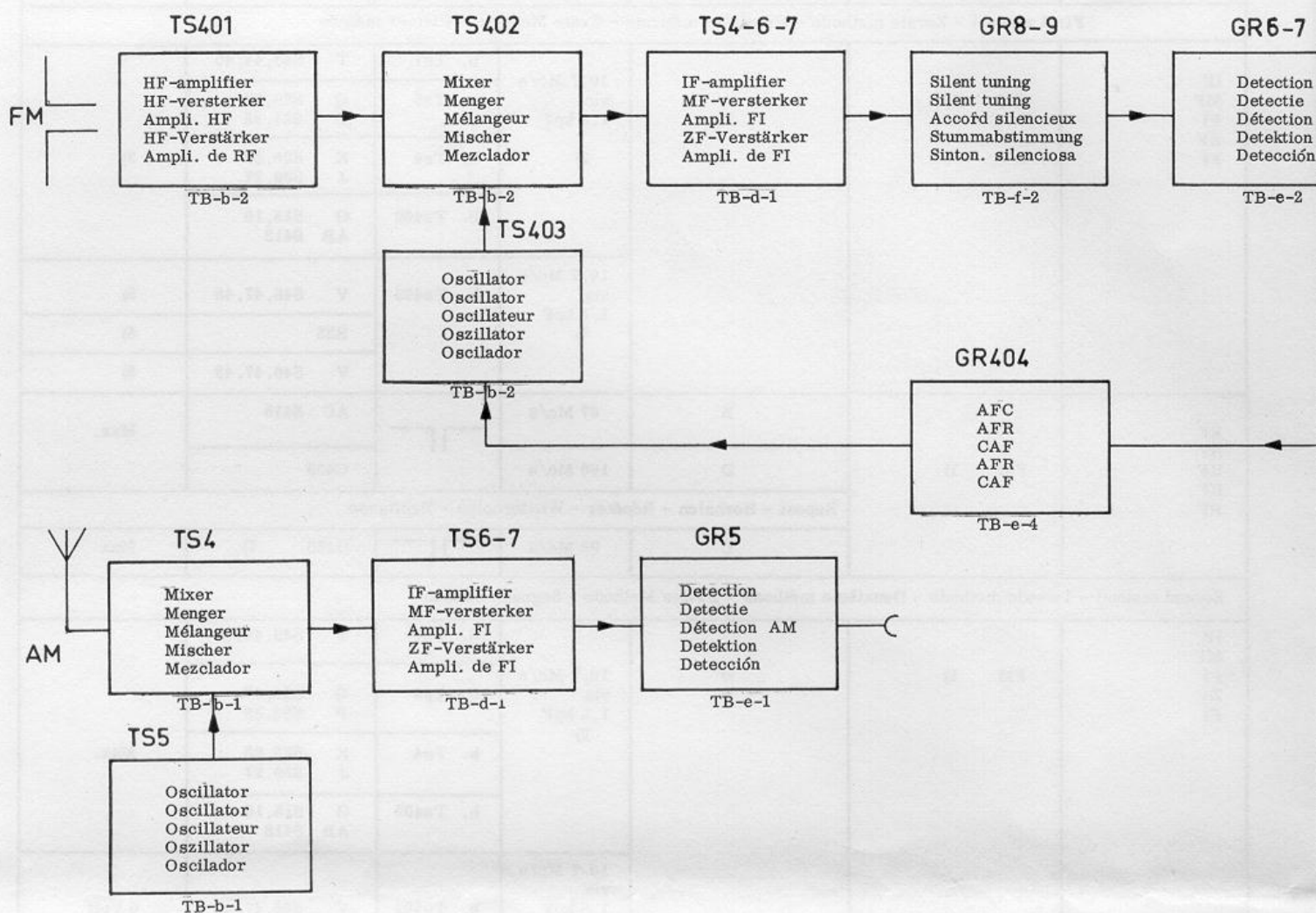
IF MF FI ZF FI	FM 1)	D	10,7 Mc/s via 1,5 kpF 2)	b. Ts7	T S43,44,45	3)
				b. Ts6	Q S36,37 P S34,35	
				b. Ts4	K S28,29 J S26,27	
				b. Ts402	G S15,16 AB S413	
			10,7 Mc/s via 1,5 kpF 4)	b. Ts402	V S46,47,48	5)
					R35	6)
					V S46,47,48	5)
RF HF HF HF RF	FM 1)	B	87 Mc/s		AC S415	Max.
		D	108 Mc/s		C435	
		Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repitanse				
		C	98 Mc/s		C425 7)	Max.

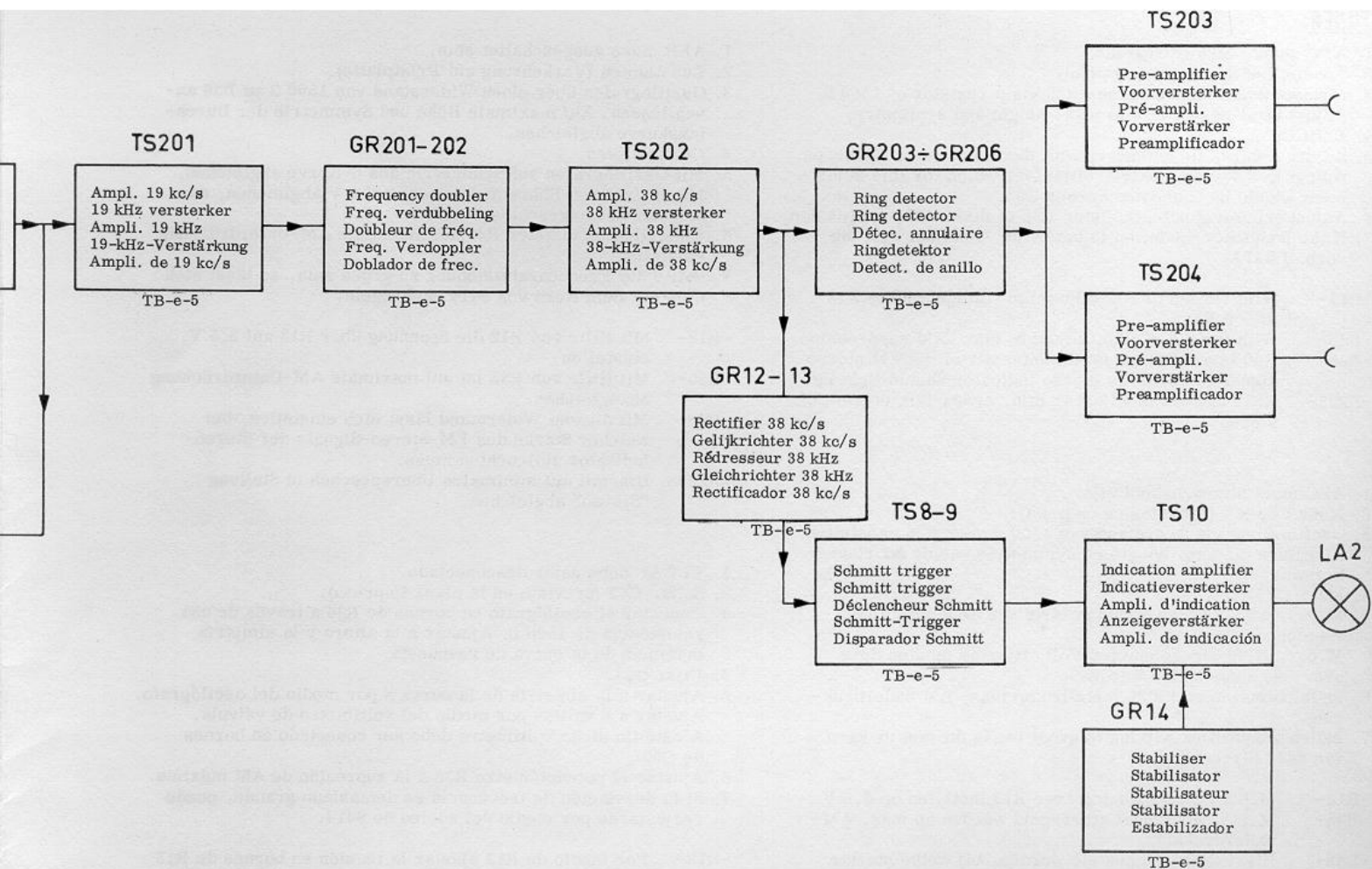
Second method - Tweede methode - Deuxième méthode - Zweite Methode - Segundo método

IF MF FI ZF FI	FM 1)	D	10,7 Mc/s via 1,5 kpF 2)	b. Ts7	T S43,44,45	Max.
				b. Ts6	Q S36,37 P S34,35	
				b. Ts4	K S28,29 J S26,27	
				b. Ts402	G S15,16 AB S413	
			10,7 Mc/s via 1,5 kpF 4)	b. Ts402	V S46,47,48 (R35)	0 Volt
RF HF HF HF HF	FM 1)	B	87 Mc/s		AC S415	Max.
		D	108 Mc/s		C435	
		Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repitanse				
		C	98 Mc/s		C425 7)	Max.

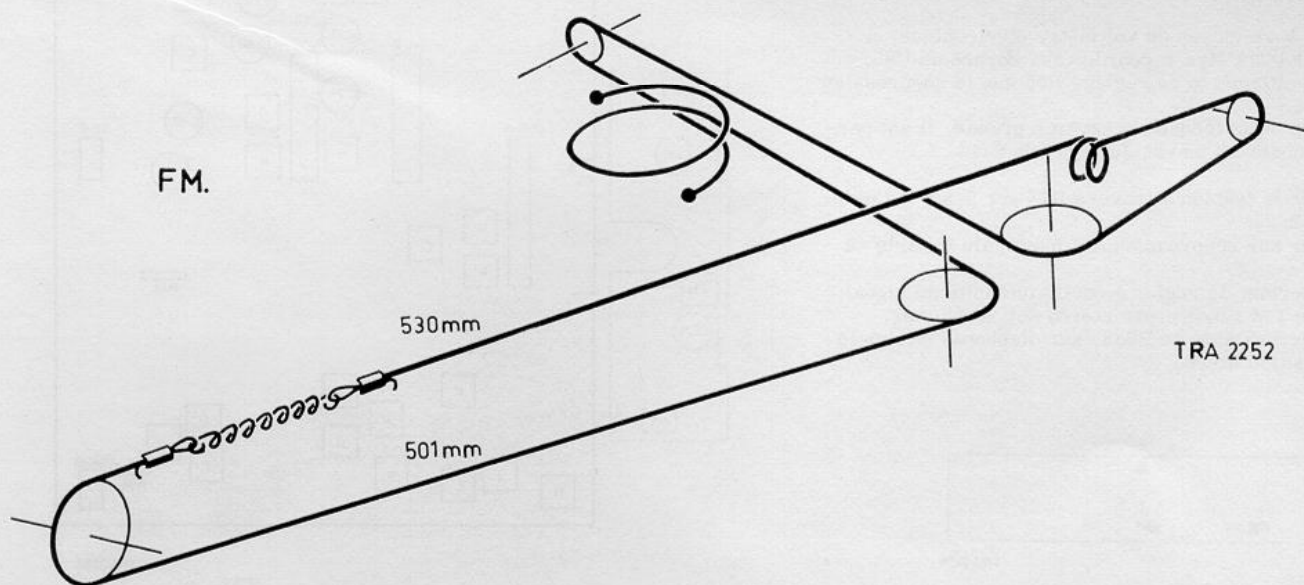
Serv-o-Mecum TE-a-1	Wave range Golfgebied Gamme d'ondes Wellenbereich Margen de ondas	Trimming point Trimpunt Point de réglage Trimpunkt Punto de ajuste	Signal Signaal Signal Signal Señal	Adjust Afregeelen Régler Abgleichen Ajustense	Indication Aanwijzing Indication Anzeige Indicación	
IF MF FI ZF FI	LW LG GO LW OL	B	452 kc/s via 33 kpF	b. Ts7	U S49,50	Max.
				b. Ts6	S S41,42 R S38,39,40	
				b. Ts4	L S32,33 H S30,31	
				C6 	C S13 D S14	Min.
RF HF HF HF RF	LW-LG-GO-LW-OL	A	157,5 kc/s		O S23,24,25 F S3,4	Max.
	MW-MG-PO-MW-OM		550 kc/s		N S20,21,22 E S1,2	
	SW-KG-OC-KW-OC		6,35 Mc/s		M S17,18,19 B S7,8	
	LW-LG-GO-LW-OL	B	17 Mc/s		C28 C12	
			380,5 kc/s		C30 C70	
			380,5 kc/s		C30 C70	
			MW-MG-PO-MW-OM		1500 kc/s	
	Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repitanse					

TUNER



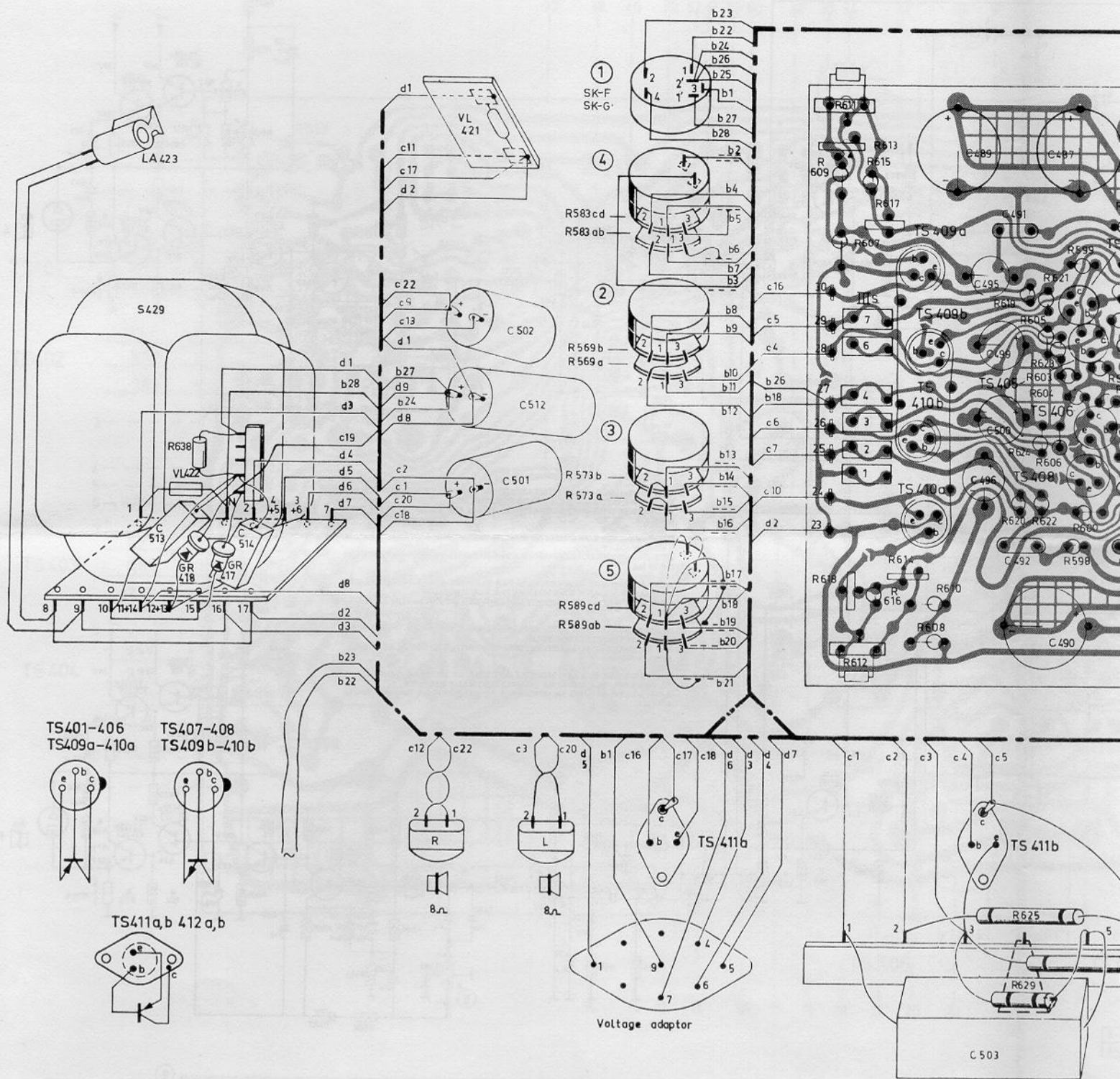


TRA 2517

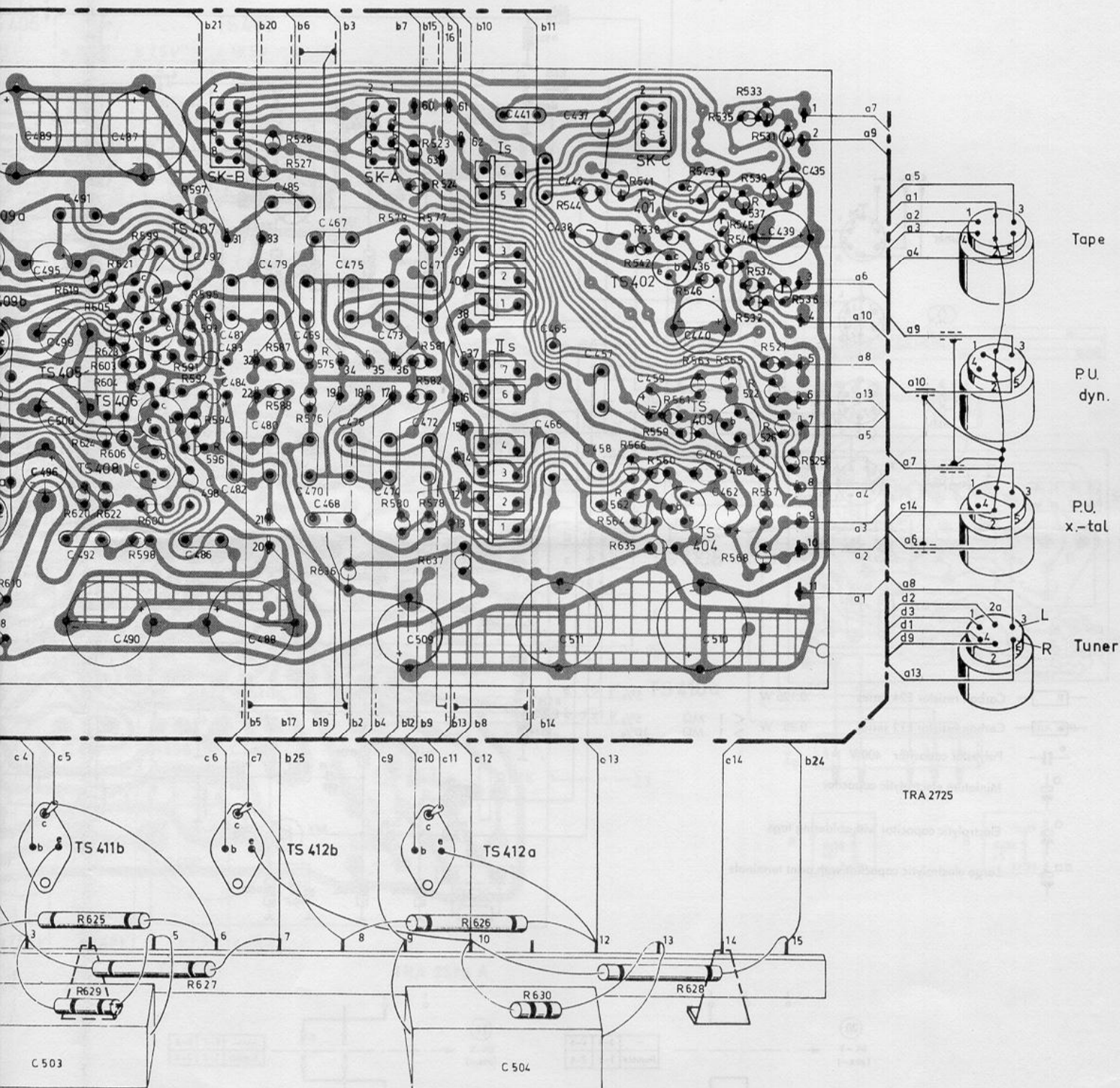


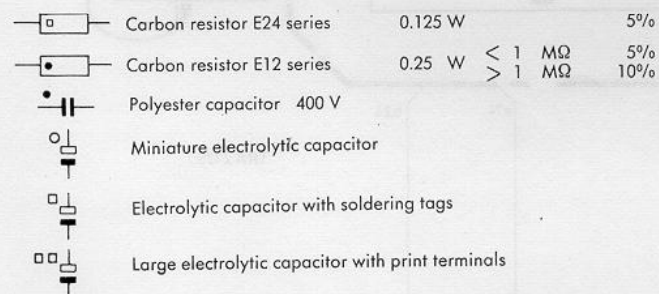
AMPLIFIER

C	513.	514.	502. 512.	489. 495. 499. 491.	487.
R	638.		501.	503. 496. 500. 492.	490.
			583b. 569b. 573b. 589b.	609. 611. 615. 613. 614. 610.	619. 625. 624. 623. 605. 621. 599.
			583a. 569a. 573a. 589a.	618. 612. 607. 617. 616. 608.	620. 629. 622. 604. 606. 603. 598.



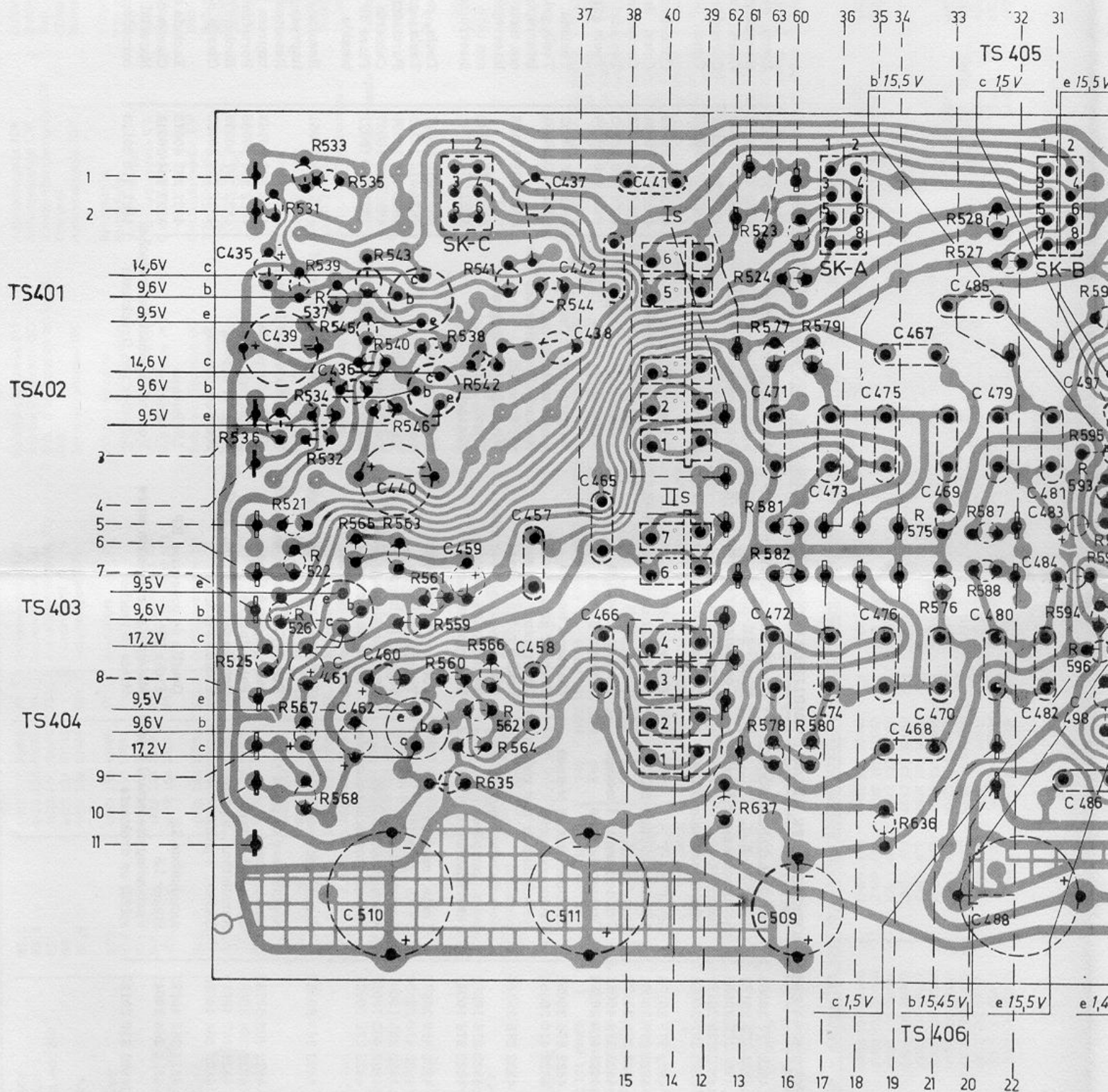
489. 495. 499. 491.	487. 497. 498. 483.	481. 479. 485. 469. 467. 475. 473.	471.	441. 442. 465.	457.	440. 436.	439. 435.	C
503. 496. 500. 492.	490.	486. 484. 482. 480. 488. 470. 468. 476. 474. 509. 472.	504. 438. 437. 466. 511. 458.	459. 460. 510. 462. 461.				
510. 619. 625. 624. 623. 605. 621. 599. 627.	591. 595. 594. 588. 527. 528. 575. 579. 577. 523.	626. 524.	544. 541. 562. 635. 559. 543. 560. 561. 563. 628. 537. 545. 540. 567. 533. 522. 521.					R
508. 620. 629. 622. 604. 606. 603. 598. 600.	592. 593. 597. 596. 587. 636. 576. 580. 581. 582.	578. 637. 630. 538. 542. 564. 546. 566. 532. 534. 565. 568. 539. 526. 531. 535. 556. 525. 536.						



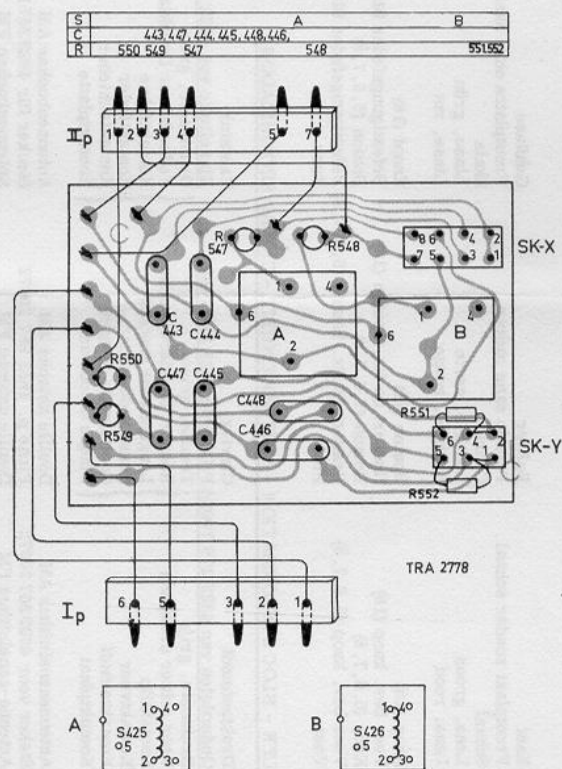
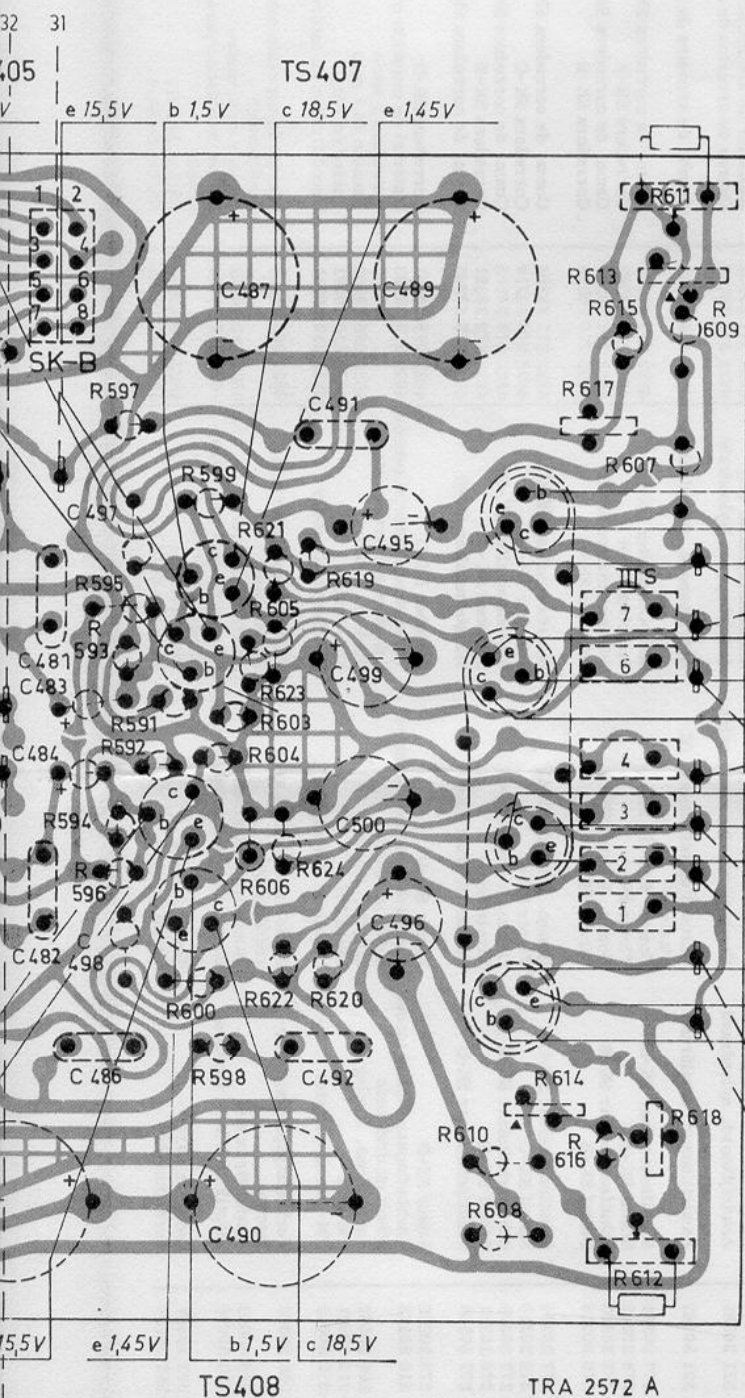
[illegible]

AMPLIFIER

C	435.439.	436. 440.	437.457.438.465.442.441.	471.	473.	475. 467.469.485.479.481. 483. 498.
C	461.462. 510. 460.	459.	458. 511.466.	472. 509. 474.	476. 468.470.488.480.482.484. 486.	
R	525.521.522.533.567.537.545.561.540.560.563.543.559.635.562.544.			524. 523.577. 579.	575.	528. 527. 588. 594. 595.
R	536.535.531.526.539.568.565.534.532.566.546.564.542.538.541.			637. 578.582. 581.580. 576.	636. 587. 596. 597. 593.	



481. 483. 498. 497. 487.	491. 499. 495. 489.
482. 484. 486.	490. 492. 500. 496.
48. 594. 595. 591. 599. 621. 605. 623. 624. 619. 610. 614. 613. 615. 611. 609.	
496. 597. 593. 592. 600. 598. 603. 606. 604. 622. 620. 608. 616. 617. 607. 612. 618.	



Cabinet	4822 447 50017	Kast	Boftier	Gehäuse	4822 447 50017	Caja
Front plate without scale	4822 454 40037	Frontplaat zonder schaal	Facade sans cadran	Frontplatte ohne Skala	4822 454 40037	Placa frontal sin escala
Scale	4822 334 40121	Schaal	Cadran	Skala	4822 334 40121	Escala
Lens, green	4822 381 10157	Lens, groen	Lentille, verte	Linse, grün	4822 381 10157	Vidrio, verde
Lens, red	4822 381 10037	Lens, rood	Lentille, rouge	Linse, rot	4822 381 10037	Vidrio, rojo
Knob (18)	4822 413 50507	Knop (18)	Bouton (18)	Knopf (18)	4822 413 50507	Botón (18)
Spring fix. knob (18)	4822 492 60087	Veer bev. knop (18)	Ressort de fix. bouton (18)	Befestigungsfeder für Knopf	4822 492 60087	Resorte fijac. botón (18)
Knob (5, 6, 7, 8)	4822 413 40267	Knop (5, 6, 7, 8)	Bouton (5, 6, 7, 8)	Bouton (5, 6, 7, 8)	4822 413 40267	Botón (5, 6, 7, 8)
Spring fix. knob (5, 6, 7, 8)	4822 492 60705	Veer bev. knop (5, 6, 7, 8)	Ressort de fix. bouton (5, 6, 7, 8)	Befestigungsfeder für Knopf	4822 492 60705	Resorte fijac. botón (5, 6, 7, 8)
Foot	4822 462 70362	Voet	Pied	Fuss	4822 462 70362	Pata

22 GH 924/50 - TUNER SECTION - BLOC SYNTONISATION - ABSTIMMEINHEIT - UNIDAD SINTONIZADORA

Push-button unit	4822 276 70024	Druktoetsunit	Clavier	Tastatur	4822 276 70024	Teclado
Parts of 4822 276 70024		Onderdelen van 4822 276 70024	Pièces de 4822 276 70024	Einzelteile von 4822 276 70024		Componentes de 4822 276 70024
Push-button, grey	4822 410 20354	Druktoets, grijs	Touche, grise	Drucktaste, grau	4822 410 20354	Tecla, gris
Spring behind push-button	4822 492 50319	Veer achter druktoets	Ressort derrière touche	Feder hinter Drucktaste	4822 492 50319	Resorte detras de tecla
Contact tag	4822 278 80097	Kontaktlip	Langue de contact	Kontaktfahne	4822 278 80097	Lengüeta de contacto
Contact spring	4822 278 80003	Kontaktveer	Ressort de contact	Kontaktfeder	4822 278 80003	Resorte de contacto
Contact slide	4822 278 30067	Kontaktschuif	Coulisse de contact	Kontaktschieber	4822 278 30067	Corredera de contacto
Contact plate	4822 278 30068	Kontaktplaat	Plaque de contact	Kontaktplatte	4822 278 30068	Placa de contacto
Aerial connection socket AM	4822 267 20072	Antenneaansluitbus AM	Douille antenne AM	Antennenbuchse AM	4822 267 20072	Enchufe de antena AM
Plug for 4822 267 20072	4822 264 30042	Steker voor 4822 267 20072	Fiche p. 4822 267 20072	Stecker für 4822 267 20072	4822 264 30042	Clavija para 4822 267 20072
Aerial connection socket FM	4822 267 30064	Antenne-aansluitbus FM	Douille antenne FM	Antennenbuchse FM	4822 267 30064	Enchufe de antena FM
Plug for 4822 267 30064	4822 264 30043	Steker voor 4822 267 30064	Fiche p. 4822 267 30064	Stecker für 4822 267 30064	4822 264 30043	Clavija para 4822 267 30064
Grommet fix. variable capacitor (C6/7)	4822 325 60067	Tule bev. varco (C6/7)	Canon fix. varco	Befestigungsstille Drehko. (C6/7)	4822 325 60067	Manguito fijac. cond. var.
Pulley, small	4822 528 80087	Snaarwiel, klein	Poulie, petite	Seilscheibe, klein	4822 528 80087	Polea pequeña
Pulley, large	4822 528 80086	Snaarwiel, groot	Poulie, grande	Seilscheibe, gross	4822 528 80086	Polea grande
Tuning spindle, complete	4822 522 30669	Afstemas, compleet	Axe de synt., complet	Abstimmachse, komplett	4822 522 30669	Eje de sintonización completo
Gearwheel of 4822 522 30669	4822 522 30497	Tandwiel van 4822 522 30669	Route dentée de 4822 522 30669	Zahnrad von 4822 522 30669	4822 522 30497	Rueda dentada de 4822 522 30669
Catch of 4822 522 30669	4822 535 10021	Meeneempen van 4822 522 30669	Toc de 4822 522 30669	Mitnehmerstift von 4822 522 30669	4822 535 10021	Perno portador de 4822 522 30669
Lamp holder	4822 255 10007	Lamphouder	Douille de lampe	Lampenfassung	4822 255 10007	Portalámparas
Tuning indicator (17)	4822 347 10001	Afstemindikator (17)	Indicateur de synt. (17)	Abstimmindikator (17)	4822 347 10001	Indicador de sintonización (17)
Drive cord, nylon	4822 321 30086	Aandrijfkoord, nylondraad	Corde d'entraînement, nylon	Antriebspese, Nylondraht	4822 321 30086	Cuerda de arrastre de nylon
Drive cord, steel	4822 321 30042	Aandrijfsnaar, staaldraad	Corde d'entraînement, fil d'acier	Antriebspese, Stahldraht	4822 321 30042	Cuerda de arrastre de acero
Slide switch SK-A	4822 277 30302	Schuifschakelaar SK-A	Comm. à tiroir SK-A	Schiebeschalter SK-A	4822 277 30302	Conn. de corredera SK-A
Slide SK-A	4822 278 20223	Schuif SK-A	Tiroir SK-A	Schieber SK-A	4822 278 20223	Corredera SK-A
Slide switch SK-B	4822 277 30303	Schuifschakelaar SK-B	Comm. à tiroir SK-B	Schiebeschalter SK-B	4822 277 30303	Conn. de corredera SK-B
Slide SK-B	4822 278 20218	Schuif SK-B	Tiroir SK-B	Schieber SK-B	4822 278 20218	Corredera SK-B
Slide switch SK-C	4822 277 30304	Schuifschakelaar SK-C	Comm. à tiroir SK-C	Schiebeschalter SK-C	4822 277 30304	Conn. de corredera SK-C
Slide SK-C	4822 278 20219	Schuif SK-C	Tiroir SK-C	Schieber SK-C	4822 278 20219	Corredera SK-C
Slide switch SK-E	4822 277 30305	Schuifschakelaar SK-E	Comm. à tiroir SK-E	Schiebeschalter SK-E	4822 277 30305	Conn. de corredera SK-E
Slide SK-E	4822 278 20221	Schuif SK-E	Tiroir SK-E	Schieber SK-E	4822 278 20221	Corredera SK-E
Slide switch SK-D	4822 277 30306	Schuifschakelaar SK-D	Comm. à tiroir SK-D	Schiebeschalter SK-D	4822 277 30306	Conn. de corredera SK-D
Slide SK-D	4822 278 20222	Schuif SK-D	Tiroir SK-D	Schieber SK-D	4822 278 20222	Corredera SK-D
Connection material between slide and push-button	4822 310 20123	Verbindingsmateriaal tussen schuif en druktoets	Matériel de connexion entre tiroir et touche	Verbindungsmaterial zwischen Schieber und Drucktaste	4822 310 20123	Materia de conexión entre corredera y tecla
Connection socket, 1-pole	4822 268 20002	Aansluitbus, 1 polig	Douille, 1 pole	Buchse, 1-polig	4822 268 20002	Enchufe de 1 polo
FM unit	4822 210 10091	FM-unit	Unité FM	FM-Einheit	4822 210 10091	Unidad de FM
FM stereo decoder	4822 210 30011	FM-stereo-decoder	Décodeur FM-stéréo	FM-Stereo-Decoder	4822 210 30011	Decodificador de estereo FM
Connection plug with amplifier	4822 265 30065	Verbindingsplug met versterker	Fiche de connexion avec amplificateur	Verbindungsstecker mit Verstärker	4822 265 30065	Clavija de conexión con amplificador
Drive drum	4822 528 40052	Aandrijfdrum	Tambour d'entraînement	Antriebsstrommel	4822 528 40052	Tambor
Plastic block fix. drum	4822 532 60036	Plastik blok bev. trommel	Bloc plastique fix. tambour	Kunststoffblock zur Befestigung der Trommel	4822 532 60036	Bloque de plástico para fijar tambor
Core of S411	4822 502 10507	Kern van S411	Noyau de S411	Kern von S411	4822 502 10507	Núcleo de S411
Core of S414	4822 502 10508	Kern van S414	Noyau de S414	Kern von S414	4822 502 10508	Núcleo de S414

22 GH 923/50 - AMPLIFIER SECTION - VERSTERKERGEDEELTE - BLOC D'AMPLIFICATION - VERSTARKERSTUFE - UNIDAD AMPLIFICADORA

Slide switch SK-K-L	4822 277 30059	Schuifschakelaar SK-K-L	Commutateur à tiroir SK-K-L	Schiebeschalter SK-K-L	4822 277 30059	Conn. de corredera SK-K-L
Slide SK-K-L	4822 278 20172	Schuif SK-K-L	Tiroir SK-K-L	Schieber SK-K-L	4822 278 20172	Corredera SK-K-L
Slide switch SK-H	4822 277 30058	Schuifschakelaar SK-H	Commutateur à tiroir SK-H	Schiebeschalter SK-H	4822 277 30058	Conn. de corredera SK-H
Slide SK-H	4822 278 20171	Schuif SK-H	Tiroir SK-H	Schieber SK-H	4822 278 20171	Corredera SK-H
Slide switch SK-Y	4822 277 30062	Schuifschakelaar SK-Y	Commutateur à tiroir SK-Y	Schiebeschalter SK-Y	4822 277 30062	Conn. de corredera SK-Y
Slide SK-Y	4822 278 20174	Schuif SK-Y	Tiroir SK-Y	Schieber SK-Y	4822 278 20174	Corredera SK-Y
Slide switch SK-X	4822 277 30061	Schuifschakelaar SK-X	Commutateur à tiroir SK-X	Schiebeschalter SK-X	4822 277 30061	Conn. de corredera SK-X
Slide SK-X	4822 278 20173	Schuif SK-X	Tiroir SK-X	Schieber SK-X	4822 278 20173	Corredera SK-X
Push-button unit, 4 buttons	4822 276 40082	Druktoetsunit, 4 toetsen	Clavier 4 touches	Tastatur mit 4 Tasten	4822 276 40082	Teclado, 4 teclas
Push-button, grey	4822 410 20354	Druktoets, grijs	Touche, grise	Drucktaste, grau	4822 410 20354	Tecla gris
Push-button unit, 2 buttons	4822 276 20052	Druktoetsunit, 2 toetsen	Clavier 2 touches	Tastatur mit 2 Tasten	4822 276 20052	Teclado, 2 teclas
Push-button, grey	4822 410 20354	Druktoets, grijs	Touche, grise	Drucktaste, grau	4822 410 20354	Tecla gris
Mains switch with red push-button, complete	4822 276 10165	Netschakelaar met rode toets compleet	Interrupteur secteur avec touche rouge, compl.	Netzschalter mit roter Taste, komplett	4822 276 10165	Interruptor de red completo, con tecla roja
Mains switch with grey push-button, complete	4822 276 10262	Netschakelaar met grijze toets, compleet	Interrupteur secteur avec touche grise, compl.	Netzschalter mit grauer Taste, komplett	4822 276 10262	Interruptor de red completo, con tecla gris
Mains switch	4822 276 10041	Netschakelaar	Interrupteur secteur	Netzschalter	4822 276 10041	Interruptor de red
Push-button, red (9)	4822 410 20677	Toets, rood (9)	Touche, rouge (9)	Taste, rot (9)	4822 410 20677	Tecla, roja (9)
Push-button, grey (9)	4822 410 20353	Toets, grijs (9)	Touche, grise (9)	Taste, grau (9)	4822 410 20353	Tecla, gris (9)
Lampholder	4822 255 10007	Lamphouder	Support de lampe	Lampenfassung	4822 255 10007	Portálamparas
Screening cover AD149	4822 462 70017	Af schermkap AD149	Capot de blindage AD149	Schutzkappe AD149	4822 462 70017	Cubierta protectora AD149
Voltage adapter plate	4822 272 10021	Spanningsomschakelaarplaat	Plaque de commutation de tension	Spannungsumschalterplatte	4822 272 10021	Placa de conmutador de tensión
Voltage adapter knob	4822 263 30051	Spanningsomschakelaarknop	Bouton de comm. de tension	Spannungsumschalterknopf	4822 263 30051	Resorte de contacto sobre placa impresa para placa de clavija
Contact spring on printed circuit board for plug plate	4822 492 60763	Kontaktveer op print voor stekkerplaat	Ressort de contact sur platine pour plaque à fiche	Kontaktfeder auf Printplatte für Steckerplatte	4822 492 60763	Resorte de contacto sobre placa impresa para placa de clavija
Fuse holder	4822 256 30065	Zekeringhouder	Porte-fusible	Sicherungshalter	4822 256 30065	Portafusibles
Connection socket, 5-pole	4822 267 40039	Aansluitbus, 5 polig	Douille de connexion, 5 poles	Buchse, 5-polig	4822 267 40039	Enchufe de 5 polos
Plug, 5-pole	4822 264 40023	Steker, 5 polig	Fiche, 5 poles	Stecker, 5-polig	4822 264 40023	Clavija de 5 polos
Connection socket LS	4822 267 40073	Aansluitbus LS	Douille de connexion HP	LS-Buchse	4822 267 40073	Enchufe de altavoz
Plug LS	4822 264 30041	Steker LS	Fiche HP	LS-Stecker	4822 264 30041	Clavija de altavoz
Connection material between slide and push-button	4822 310 20123	Verbindingsmateriaal tussen schuif en druktoets	Matériel de connexion entre tiroir et touche	Verbindungsmaterial zwischen Schieber und Drucktaste	4822 310 20123	Material de conexión entre corredera y tecla

22 GH 924/50 - TUNER SECTION - TUNER GEDEELTE - BLOC SYNTONISATION - ABSTIMMEINHEIT - UNIDAD SINTONIZADORA

S1, 2	4822 156 40096	09..	Antennenspoel MG	Bobine d'antenne PO	Antennenspoel MW	Bobina de antena OM	
S3, 4	4822 156 40097	98..	Antennenspoel LG	Bobine d'antenne GO	Antennenspoel LW	Bobina de antena OL	
S5	4822 156 20204	721.	Antenneriespoel KG	Bob. d'antenne en série OC	Antennenserienspoel KW	Bob. de antena en serie OC	
S6	4822 158 10142		Smooerspoel	Self	Drossel	Choque	
S7, 8	4822 156 40347	061.	Antennenspoel KG	Bobine d'antenne OC	Antennenspoel KW	Bobina de antena OC	
S13	4822 156 40086	17..	Sperfilter	Filtere réjcteur	Sperrkreis	Filtro de bloqueo	
S14, C17	4822 153 10081	24..	Zuigfilter	Circuit d'absorption	Saugkreis	Filtro de absorción	
S15, 16, C18	4822 153 50033	501.	MF-spoel FM	Bobine FI, FM	FM-ZF-Spoile	Bob. de FI, FM	
S17, 18, C19	4822 156 30192	751.	Oscillatorspoel KG	Bob. oscillatrice OC	Oszillatorspoel KW	Bob. de oscilador OC	
S20, 21, 22	4822 156 30191	951.	Oscillatorspoel MG	Bob. oscillatrice PO	Oszillatorspoel MW	Bob. de oscilador OM	
S23, 24, 25	4822 156 30193	851.	Oscillatorspoel LG	Bob. oscillatrice GO	Oszillatorspoel LW	Bob. de oscilador OL	
S26, 27, C37	4822 153 50033	501.	MF-spoel FM	Bobine FI, FM	FM-ZF-Spoile	Bobina de FI, FM	
S28, 29, C38	4822 153 50033	501.	MF-spoel FM	Bobine FI, FM	FM-ZF-Spoile	Bobina de FI, FM	
S30, 31	4822 156 40086	17..	MF-spoel AM	Bobine FI, AM	AM-ZF-Spoile	Bobina de FI, AM	
S32, 33, C40	4822 153 10104	58..	MF-spoel AM	Bobine FI, AM	AM-ZF-Spoile	Bobina de FI, AM	
S34, 35, C46	4822 153 50033	501.	MF-spoel FM	Bobine FI, FM	FM-ZF-Spoile	Bobina de FI, FM	
S36, 37, C47	4822 153 50033	501.	MF-spoel FM	Bobine FI, FM	FM-ZF-Spoile	Bobina de FI, FM	
S38, 39, 40, C44	4822 153 10083	33..	MF-spoel AM	Bobine FI, AM	AM-ZF-Spoile	Bobina de FI, AM	
S41, 42, C49	4822 153 10104	58..	MF-spoel AM	Bobine FI, AM	AM-ZF-Spoile	Bobina de FI, AM	
S43, 44, 45, C51	4822 153 50031	95..	1e FM det. spoel	1e bob. de rapport de dét. FM	erste FM-Detektorspoile	1e bob. del det. de relación	
S46, 47, 48, C57	4822 153 50032	06..	2e FM det. spoel	2e bob. de rapport de dét. FM	zweite FM-Detektorspoile	2e bob. del det. de relación	
S49, 49a, 50, C52	4822 153 10101	07..	Detectiespoel AM	Bob. de détecteur AM	Detektorspoile AM	Bob. de detección AM	
S56	4822 526 10024		Ferroxcube kraal	Perle en ferroxcube	Ferroxcube-Perle	Perla de ferroxcube	
S57	4822 157 30029		Smooerspoel	Self	Drossel	Choque	
S201, S202	4822 156 10062		Filterspoel 19 kHz	Bob. de filtre 19 kHz	Filterspoile 19 kHz	Bob. de filtro 19 kc/s	
S203, 204, 205	4822 156 50004		Freq. verduubeling	Douleur de fréquence	Frequenzverdoopler	Doblador de frecuencia	
S207, 208, 209	4822 156 30035		Filterspoel 38 kHz	Bob. de filtre 38 kHz	Filterspoile 38 kHz	Bob. de filtro 38 kc/s	
S410	4822 156 30101		Antennenspoel FM	Bob. d'antenne FM	Antennenspoile FM	Bob. de antena FM	
S412	4822 157 50127		Smooerspoel	Self	Drossel	Choque	
S413	4822 153 50034	221.	MF-spoel FM	Bobine FI, FM	FM-ZF-Spoile	Bobina de FI, FM	
S415	4822 156 20205	021.	Osc. par. spoel FM	Bob. osc. en par. FM	Osz. par. Spule FM	Bob. de osc. en par. FM	
C24	4822 121 40054	C43	4822 122 30005	C67	4822 121 40059	C431	4822 122 30032
C25	4822 121 40055	C45	4822 121 40055	C68	4822 125 50029	C317	4822 121 50085
C26	4822 121 50088	C48	4822 121 50269	C69	4822 121 50205	C201	4822 122 30052
C27	4822 121 50096	C50	4822 121 40055	C70	4822 125 50029	C202	4822 120 33041
C28	4822 125 50029	C53	4822 121 40055	C71	4822 122 30028	C203	4822 124 20054
C29	4822 125 50029	C54	4822 121 40055	C72	4822 121 40059	C204	4822 124 20054
C30	4822 125 50029	C55	4822 122 30008	C73	4822 121 40055	C205	4822 124 20054
C31	4822 122 30029	C56	4822 122 40002	C74	4822 124 20088	C207	4822 120 33041
C32	4822 122 30022	C58	4822 121 40056	C75	4822 121 30088	C208	4822 121 50094
C33	4822 122 30021	C59	4822 122 40002	C76	4822 122 30085	C209	4822 122 30022
C34	4822 121 50045	C61	4822 122 30055	C77	4822 122 30022	C210	4822 124 20071
C35	4822 121 50036	C62	4822 122 30055	C78	4822 122 30029	C211	4822 124 20054
C36	4822 121 50088	C63	4822 124 20088	C79	4822 124 20079	C212	4822 122 30002
C39	4822 121 50269	C64	4822 124 20025	C80	4822 124 20079	C213	4822 121 50104
C20	4822 121 40055	C65	4822 121 50082	C81	4822 124 20078	C214	4822 121 50104
C41	4822 121 40053	C66	4822 121 50055	C82	4822 124 20078	C215	4822 122 30014
C42	4822 124 20088	C67	4822 121 40055	C85	4822 121 50028	C430	4822 122 30014
C43	4822 121 40055	C68	4822 121 40055	C86	4822 121 50028	C430	4822 122 30014
C44	4822 121 40055	C69	4822 121 50269	C87	4822 121 50028	C430	4822 122 30014
C45	4822 124 20084	C70	4822 121 40055	C88	4822 121 50028	C430	4822 122 30014
C46	4822 125 20065	C71	4822 122 30028	C89	4822 121 40055	C430	4822 122 30014
C47	4822 125 20065	C72	4822 121 40055	C90	4822 121 40055	C430	4822 122 30014
C48	4822 121 50081	C91	4822 121 50064	C91	4822 121 50064	C430	4822 121 50064
C49	4822 121 50064	C92	4822 122 30016	C92	4822 122 30016	C430	4822 122 30016
C50	4822 125 50029	C93	4822 122 30021	C93	4822 122 30021	C430	4822 122 30021
C51	4822 125 50029	C94	4822 122 30021	C94	4822 122 30021	C430	4822 122 30021
C52	4822 125 50029	C95	4822 122 30021	C95	4822 122 30021	C430	4822 122 30021
C53	4822 121 50088	C96	4822 121 50088	C96	4822 121 50088	C430	4822 121 50088
C54	4822 121 50269	C97	4822 121 50269	C97	4822 121 50269	C430	4822 121 50269
C55	4822 121 40055	C98	4822 121 40055	C98	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C56	4822 121 40055	C99	4822 121 40055	C99	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C57	4822 121 40055	C100	4822 121 40055	C100	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C58	4822 121 40055	C101	4822 121 40055	C101	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C59	4822 121 40055	C102	4822 121 40055	C102	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C60	4822 121 40055	C103	4822 121 40055	C103	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C61	4822 121 40055	C104	4822 121 40055	C104	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C62	4822 121 40055	C105	4822 121 40055	C105	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C63	4822 121 40055	C106	4822 121 40055	C106	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C64	4822 121 40055	C107	4822 121 40055	C107	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C65	4822 121 40055	C108	4822 121 40055	C108	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C66	4822 121 40055	C109	4822 121 40055	C109	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C67	4822 121 40055	C110	4822 121 40055	C110	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C68	4822 121 40055	C111	4822 121 40055	C111	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C69	4822 121 40055	C112	4822 121 40055	C112	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C70	4822 121 40055	C113	4822 121 40055	C113	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C71	4822 121 40055	C114	4822 121 40055	C114	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C72	4822 121 40055	C115	4822 121 40055	C115	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C73	4822 121 40055	C116	4822 121 40055	C116	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C74	4822 121 40055	C117	4822 121 40055	C117	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C75	4822 121 40055	C118	4822 121 40055	C118	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C76	4822 121 40055	C119	4822 121 40055	C119	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C77	4822 121 40055	C120	4822 121 40055	C120	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C78	4822 121 40055	C121	4822 121 40055	C121	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C79	4822 121 40055	C122	4822 121 40055	C122	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C80	4822 121 40055	C123	4822 121 40055	C123	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C81	4822 121 40055	C124	4822 121 40055	C124	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C82	4822 121 40055	C125	4822 121 40055	C125	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C83	4822 121 40055	C126	4822 121 40055	C126	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C84	4822 121 40055	C127	4822 121 40055	C127	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C85	4822 121 40055	C128	4822 121 40055	C128	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C86	4822 121 40055	C129	4822 121 40055	C129	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C87	4822 121 40055	C130	4822 121 40055	C130	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C88	4822 121 40055	C131	4822 121 40055	C131	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C89	4822 121 40055	C132	4822 121 40055	C132	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C90	4822 121 40055	C133	4822 121 40055	C133	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C91	4822 121 40055	C134	4822 121 40055	C134	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C92	4822 121 40055	C135	4822 121 40055	C135	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C93	4822 121 40055	C136	4822 121 40055	C136	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C94	4822 121 40055	C137	4822 121 40055	C137	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C95	4822 121 40055	C138	4822 121 40055	C138	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C96	4822 121 40055	C139	4822 121 40055	C139	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C97	4822 121 40055	C140	4822 121 40055	C140	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C98	4822 121 40055	C141	4822 121 40055	C141	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C99	4822 121 40055	C142	4822 121 40055	C142	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C100	4822 121 40055	C143	4822 121 40055	C143	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C101	4822 121 40055	C144	4822 121 40055	C144	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C102	4822 121 40055	C145	4822 121 40055	C145	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C103	4822 121 40055	C146	4822 121 40055	C146	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C104	4822 121 40055	C147	4822 121 40055	C147	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C105	4822 121 40055	C148	4822 121 40055	C148	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C106	4822 121 40055	C149	4822 121 40055	C149	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C107	4822 121 40055	C150	4822 121 40055	C150	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C108	4822 121 40055	C151	4822 121 40055	C151	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C109	4822 121 40055	C152	4822 121 40055	C152	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C110	4822 121 40055	C153	4822 121 40055	C153	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C111	4822 121 40055	C154	4822 121 40055	C154	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C112	4822 121 40055	C155	4822 121 40055	C155	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C113	4822 121 40055	C156	4822 121 40055	C156	4822 121 40055	C430	4822 121 40055
C114	4822 12						

22 GH 923/50 - AMPLIFIER SECTION - VERSTERKERGEDEELTE - BLOC D'AMPLIFICATION - VERSTÄRKERSTUFE - UNIDAD AMPLIFICADORA

[illegible]